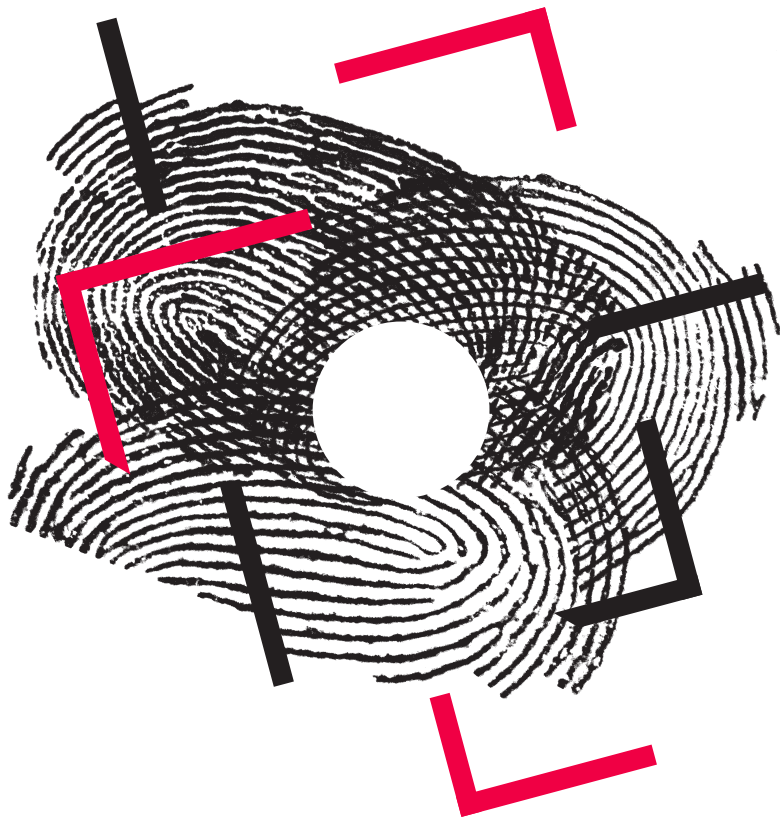


12º FESTIVAL
INTERNACIONAL
DE CINEMA

Doclisboa'14



16–26/out



Filmes

- 05** Sessões de Abertura e Encerramento
- 06** Competição Internacional Longas-Metragens
- 09** Competição Internacional Curtas-Metragens
- 11** Investigações
- 14** Competição Portuguesa Longas-Metragens
- 17** Competição Portuguesa Curtas-Metragens
- 18** Fora de Competição
- 19** Riscos
- 27** Retrospectiva Johan van der Keuken
- 33** Retrospectiva Neo-Realismo e Novos Realismos
- 39** O nosso Século XX - O Cinema face à História
- 43** Heart Beat
- 48** Cinema de Urgência
- 52** Verdes Anos
- 55** Programas Especiais
- 58** Doc Alliance

61 Passagens**Actividades Paralelas**

- 71** Conversa e Mesas Redondas
- 73** *Masterclass*
- 74** Serviço Educativo
- 77** Espaço Apordoc
- 78** Lisbon Docs
- 79** Outras Actividades

81 Filmes A-Z**84 Salas e Bilhetes****88 Equipa**

Filmes

O Doclisboa'14 é dedicado
à memória de Peter von Bagh (1943-2014)

SESSÃO DE ABERTURA



Maïdan

Sergei Loznitsa

2014 / UCRÂNIA, HOLANDA / 130'

16 OUT / 21.30, CULTURGEST - GRANDE AUD.

Maïdan narra uma insurreição popular que teve lugar em Kiev (Ucrânia), no Inverno de 2013/14. O filme acompanha o desenrolar da revolução: de comícios pacíficos de meio milhão de pessoas, na Praça Maïdan, às batalhas de rua sangrentas entre os manifestantes e a Polícia de Intervenção. Um retrato de uma nação a despertar, redescobrindo a sua identidade. O realizador eleva-se acima de questões políticas actuais e atenta na natureza da insurreição popular enquanto fenómeno social, cultural e filosófico. *Maïdan* é uma tela cinematográfica que conjuga o estilo de realização clássico e a urgência do documentário.

SESSÃO DE ENCERRAMENTO



Sosialismi

Socialism

Peter von Bagh

2014 / FINLÂNDIA / 68'

25 OUT / 21.30, CULTURGEST - GRANDE AUD.

Este filme integra *O nosso Século XX*
– O Cinema face à História

O socialismo foi o grande sonho do século XX e a fonte de alguns dos seus pesadelos mais negros. *Sosialismi* é também um ensaio sob a forma de filme: o que o cinema pode transmitir, como constrói ilusões e, por vezes, mente. Cerca de 50 filmes (começando com *La Sortie des Usines Lumière* e Chaplin) integram um mosaico que combina a carreira de uma vida de Von Bagh enquanto historiador de cinema e o seu género cinematográfico preferido, a colagem.

Outras projecções:

26 OUT / 18.45, CULTURGEST - PEQUENO AUD.

26 OUT / 21.30, CINE-TEATRO DA ACADEMIA ALMADENSE



Branco sai Preto fica White out Black in

Adirley Queirós

PRIMEIRA OBRA

2014 / BRASIL / 93'
20 OUT / 22.00, SÃO JORGE - SALA MANOEL DE OLIVEIRA
24 OUT / MEIA-NOITE, C. CITY CAMPO PEQUENO - SALA 3

Nos arredores de Brasília, capital do Brasil, a Polícia invade um baile negro com o pretexto de reprimir o tráfico de droga. Na verdade, por trás da invasão está uma acção racista e territorial. É proposto um processo para incriminar o Estado Brasileiro por crimes cometidos contra populações negras e marginalizadas. Será o Estado Brasileiro culpado?

Cheol-ae-kum A Dream of Iron

Kelvin Kyung Kun Park

2014 / COREIA DO SUL / 100'
17 OUT / 22.00, SÃO JORGE - SALA MANOEL DE OLIVEIRA
23 OUT / 23.30, C. CITY CAMPO PEQUENO - SALA 3

Uma história de amor acaba quando uma mulher parte em busca de um deus xamanista. O realizador pega no trauma de um amante rejeitado como ponto de partida para a sua própria busca de um deus e faz diversas descobertas – entre baleias no mar, num estaleiro, numa siderurgia. São todos gigantes do seu tempo: vastos, sublimes, divinos.



La Creazione di Significato The Creation of Meaning

Simone Rapisarda Casanova

2014 / ITÁLIA, CANADÁ / 94'
19 OUT / 19.30, CULTURGEST - GRANDE AUD.
22 OUT / 16.15, CULTURGEST - PEQUENO AUD.

O filme passa-se nos Alpes Apuanos, onde os alemães massacraram centenas de civis durante a II Guerra Mundial, e acompanha o dia-a-dia de Pacifico, um pastor, explorando a natureza efêmera do significado, enquanto capta o que Borges chama um Aleph, uma particularidade alegórica no espaço e no tempo, onde o passado, o presente e o futuro se sobrepõem e entrelaçam.



Fu Yu Zi Father and Sons

Wang Bing

ESTREIA INTERNACIONAL

2014 / CHINA, FRANÇA / 87'
21 OUT / 22.00, CULTURGEST - GRANDE AUD.
23 OUT / MEIA-NOITE, CINEMA IDEAL

“Em 2011, Cai levou os dois filhos para o local de trabalho, uma fábrica em Fuming, onde trabalhava com pedra, e arranjou-lhes uma escola. Desde então, têm vivido numa cabana da fábrica, com uma única cama. Começámos a filmar a vida deles a 2 de Fevereiro de 2014. Na manhã do dia 6, fomos ameaçados pelo patrão e tivemos de parar de filmar.” – Wang Bing

Hit 2 Pass

Kurt Walker

ESTREIA MUNDIAL PRIMEIRA OBRA

2014 / CANADÁ / 72'
22 OUT / 22.00, SÃO JORGE - SALA MANOEL DE OLIVEIRA
24 OUT / MEIA-NOITE, CINEMA IDEAL

Dois círculos movem-se não totalmente em unísono; uma câmara segue um carro que, mais tarde, segue uma pista, tudo devagar, a velocidade a clamar por inércia como a amizade, um tempo à parte no fluxo digital de movimento perpétuo para falar e ouvir e saber, onde a história se senta calmamente e fala lentamente como uma tangente a essas concêntricas em linha.

Letters to Max

Eric Baudelaire

2014 / FRANÇA / 103'
17 OUT / 15.00, CULTURGEST - PEQUENO AUD.
23 OUT / 21.30, CULTURGEST - GRANDE AUD.

“A Abecázia é algo paradoxal: um país que existe, no sentido físico da palavra (um território com fronteiras, governo, bandeira e língua), e, no entanto, não tem existência legal, porque durante quase vinte anos não foi reconhecido por nenhum outro estado-nação. Como tal, a Abecázia existe sem existir, presa num espaço entre realidades.” – Eric Baudelaire



Lisbon Revisited

Edgar Pêra

NOVA VERSÃO - ESTREIA MUNDIAL

2014 / PORTUGAL / 62'
19 OUT / 22.15, SÃO JORGE - SALA MANOEL DE OLIVEIRA
23 OUT / 18.30, C. CITY CAMPO PEQUENO - SALA 3

Uma viagem onírica vista através dos olhos espantados de um trans-humano e uma kino-sinfonia de vozes dos inúmeros heterónimos de Fernando Pessoa. “Pensar é estar doente dos olhos”, disse Alberto Caeiro, o mais sensorial deles. *Lisbon Revisited* vive através desta doença, mostrando formas alternativas de ver (a cidade) e ouvir (Pessoa).



Pine Ridge

Anna Eborn

PRIMEIRA OBRA

2013 / DINAMARCA / 77'

18 OUT / 21.15, C. CITY CAMPO PEQUENO - SALA 3

22 OUT / 18.45, SÃO JORGE - SALA 3

Bert, de 19 anos, está sentado à sombra de uma árvore. Cassandra Warrior dá de comer à filha, Diamond Rose. Daniel Runs Close sua ao sol. Kassel Sky Little calça as botas. Vanessa Piper está sozinha. Lance Red Cloud anda pelas traseiras da estação de serviço, à noite. É Verão e todos eles vivem ali, na reserva índia de Pine Ridge, Dakota do Sul, EUA.

Il Segreto

The Secret

Cyop & Kaf

PRIMEIRA OBRA

2013 / ITÁLIA / 89'

20 OUT / 19.00, SÃO JORGE - SALA 3

23 OUT / 21.00, C. CITY CAMPO PEQUENO - SALA 3

Em muitos bairros de Nápoles, a recolha dos abetos para as fogueiras de Santo Antônio é uma tradição, um ritual, um jogo aventureiro que as crianças passam de geração em geração. Seguimos um grupo de miúdos, na caça, nas alianças e desavenças entre bandos, observando o seu comportamento, a sua linguagem, os seus códigos de conduta.

Snakeskin

Daniel Hui

ESTREIA MUNDIAL

2014 / SINGAPURA, PORTUGAL / 105'

18 OUT / 19.30, CULTURGEST - GRANDE AUD.

24 OUT / 19.15, SÃO JORGE - SALA 3

Em 2066, um sobrevivente de um culto enigmático narra a história traumática do seu país e os acontecimentos que levaram à ascensão e queda do culto, surgindo fantasmas de 2014 e de antes como testemunhas. Parte documentário onírico, parte sinfonia cidadina, o filme traça a linhagem de opressão inscrita na paisagem e no inconsciente colectivo de Singapura.



The Sound before the Fury

Lola Frederick,
Martin Sarrazac

ESTREIA MUNDIAL PRIMEIRA OBRA

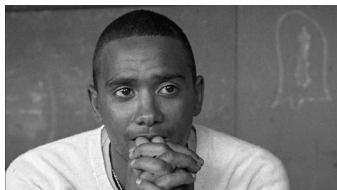
2014 / FRANÇA / 88'

18 OUT / 22.00, CULTURGEST - GRANDE AUD.

21 OUT / 19.15, CULTURGEST - PEQUENO AUD.

Na sequência dos motins na prisão de Attica, nos EUA, em 1971, Archie Shepp, com uma banda composta por músicos reunidos para a ocasião, lança um álbum histórico: *Attica Blues*. 40 anos depois, decidiu voltar a tocar esse álbum ao vivo com uma grande orquestra, juntando músicos jovens e da sua idade.

COMPETIÇÃO INTERNACIONAL CURTAS-METRAGENS



Gangster Backstage

Teboho Edkins

2013 / FRANÇA, ÁFRICA DO SUL / 38'

19 OUT / 16.30, SÃO JORGE - SALA 3

21 OUT / 16.30, CULTURGEST - GRANDE AUD.

Durante uma sessão de *casting* na África do Sul, Teboho Edkins pede a criminosos verdadeiros para subirem ao palco e interpretarem a sua vida quotidiana.

Postupit'

To get in

Anna Sarukhanova

ESTREIA MUNDIAL

2014 / RÚSSIA, GEÓRGIA / 32'

22 OUT / 22.00, SÃO JORGE - SALA MANOEL DE OLIVEIRA

24 OUT / MEIA-NOITE, CINEMA IDEAL

Cresceram e estão prontos para entrar num novo mundo. Dias cheios de antecipação do principal acontecimento das suas vidas – o exame de admissão ao Instituto de Arquitectura. O resto da vida continua em paralelo, toda a gente tem os seus problemas, toda a gente tem razões para chorar, para sufocar de mágoa. A linha que têm de atravessar aproxima-se.

Proshhjonyj Den'

Shrove Sunday

Dina Barinova

2013 / RÚSSIA / 32'

17 OUT / 19.30, CULTURGEST - GRANDE AUD.

22 OUT / 18.45, CULTURGEST - PEQUENO AUD.

A família Samodurov vive numa aldeia de Uglyanets, na região russa de Voronezh. Shura e os seus dois irmãos, Alyosha e Petya, são cegos de nascença. Após a morte dos pais e do irmão mais velho, Shura recusou-se a colocar os irmãos com necessidades especiais numa instituição psiquiátrica. Têm vivido os três juntos, ao longo da última década.



Sun Song

Joel Wanek

2013 / EUA / 15'

18 OUT / 22.00, CULTURGEST - GRANDE AUD.

21 OUT / 19.15, CULTURGEST - PEQUENO AUD.

Uma viagem poética da escuridão da madrugada para a claridade do sol do meio-dia, no sul dos Estados Unidos da América. Rodado ao longo de seis meses, numa rota de autocarro em Durham, Carolina do Norte, *Sun Song* é uma celebração da luz e uma meditação sobre partir.

Tôi quên rồi! I forgot!

Eduardo Williams

2014 / FRANÇA / 26'

18 OUT / 21.15, C. CITY CAMPO PEQUENO - SALA 3

22 OUT / 18.45, SÃO JORGE - SALA 3

Trepa, vamos saltar, os campos estão verdes e as casas cinzentas. Somos todos pequenos. Parece que os poros da minha pele se tornaram gigantes.



Tourisme International International Tourism

Marie Voignier

ESTREIA INTERNACIONAL

2014 / FRANÇA / 48'

18 OUT / 18.45, SÃO JORGE - SALA 3

22 OUT / 22.00, C. CITY CAMPO PEQUENO - SALA 3

Como é que uma ditadura se exhibe aos turistas que a visitam? Que tipo de narração, actores e encenação invoca? *Tourisme International* foi filmado como o registo de um espectáculo à escala de um país inteiro, a Coreia do Norte. Museus, estúdios de pintores, produtoras de cinema ou uma fábrica de produtos químicos são-nos apresentados por guias norte-coreanos cujas vozes nunca ouvimos.



Vous qui gardez un Coeur qui bat Beating Hearts

Antoine Chaudagne,
Sylvain Verdet

ESTREIA INTERNACIONAL

2014 / FRANÇA / 44'

19 OUT / 16.30, SÃO JORGE - SALA 3

21 OUT / 16.30, CULTURGEST - GRANDE AUD.

No leste da Ucrânia, um grupo de mineiros bebe vodka enquanto fala acerca da morte de um camarada num acidente. Entre eles, está Slava, de 30 anos, que sonha escapar da sua aldeia desesperada, para começar uma vida nova com uma jovem mulher que acabou de conhecer na *internet*.

The Walking Tree

Loudigi Beltrame

ESTREIA INTERNACIONAL

2014 / ÍNDIA, FRANÇA / 35'

21 OUT / 16.00, C. CITY CAMPO PEQUENO - SALA 3

24 OUT / 19.00, SÃO JORGE - SALA MANOEL DE OLIVEIRA

Loudigi Beltrame filma uma grande figueira-de-bengala como um espaço metafísico onde histórias voltam à superfície: a invenção e desenvolvimento paralelo da fotografia e da telegrafia no contexto da Índia colonizada, o sonho de Lineu de acordo com Foucault, reminiscências dos filmes de Ritwik Ghatak e Satyajit Ray, onde realidade e ficção se encontram.

Zwei Museen Two Museums

Heinz Emigholz

2013 / ALEMANHA / 18'

17 OUT / 15.00, CULTURGEST - PEQUENO AUD.

23 OUT / 21.30, CULTURGEST - GRANDE AUD.

O filme justapõe/compara dois museus: o Museu de Arte, em Ein Harod, Israel, que Samuel Bickel (1909-1975) aí construiu, em 1948, e a Coleção Menil, em Houston, no Texas, construída por Renzo Piano (nascido em 1937), em 1986. Piano adoptou a iluminação natural utilizada na construção de Bickel a pedido da sua benfeitora, Dominique de Menil.

A PROPÓSITO

CONVERSA

Heinz Emigholz [vide p. 71]

17 OUT / 17.00, CULTURGEST - FÓRUM DEBATES

INVESTIGAÇÕES

África 815 Africa 815

Pilar Monsell

ESTREIA MUNDIAL PRIMEIRA OBRA

2014 / ESPANHA / 66'

17 OUT / 19.30, CULTURGEST - GRANDE AUD.

22 OUT / 18.45, CULTURGEST - PEQUENO AUD.

Mergulhando no arquivo fotográfico e nos diários do pai sobre a sua experiência durante o serviço militar na colónia espanhola do Saara, em 1964, a realizadora localiza o paraíso perdido onde ele regressaria, nos anos 1980 e 90, após o falhanço do seu projecto familiar. Mas todas estas viagens revelam muito mais do local de partida do que do local de destino.

Baldna AlRaheeb Our Terrible Country

Mohammad Ali Atassi,
Ziad Homsí

2014 / SÍRIA, LÍBANO / 85'

19 OUT / 21.45, SÃO JORGE - SALA 3

22 OUT / 20.00, C. CITY CAMPO PEQUENO - SALA 3

Este *road movie* leva-nos na viagem arriscada de Yassin Haj Saleh, um conhecido intelectual e dissidente sírio, e do jovem fotógrafo Ziad Homsí, que percorrem juntos um itinerário árduo e perigoso da zona libertada de Douma/Damasco até Raqqa, no norte da Síria, para acabarem por se verem forçados a deixar o seu país natal, num exílio temporário na Turquia.

Belluscone. Una Storia Siciliana

Belluscone.
A Sicilian Story

Franco Maresco

ESTREIA INTERNACIONAL

2014 / ITÁLIA / 95'

21 OUT / 22.00, SÃO JORGE - SALA MANOEL DE OLIVEIRA

24 OUT / 21.45, C. CITY CAMPO PEQUENO - SALA 3

O filme conta três derrotas: a política e humana dum Berlusconi já no seu "crepúsculo"; a de Ciccio Mirra, apoiante incondicional de Berlusconi, enraizado numa velha cultura dura de morrer; e a artística, do realizador, numa Itália que se reconheceu durante longo tempo na "cultura berlusconiana" e, provavelmente, continua a reconhecer-se.

Brûle la Mer Burn the Sea

Nathalie Nambot,
Maki Berchache

ESTREIA INTERNACIONAL

2014 / FRANÇA / 75'

19 OUT / 19.00, SÃO JORGE - SALA 3

20 OUT / 16.15, SÃO JORGE - SALA 3

Brûle la Mer não é um filme sobre emigração ou revolução, é um ensaio que encena a liberdade. O que significa romper com a vida passada, deixar o país e a família, onde persistem fortes relações de solidariedade, assistência mútua e laços ancestrais à terra, e juntar-se a um mundo dominado por relações capitalistas? O que se entende por "viver a vida"?

Carta a un Padre Letter to a Father

Edgardo Cozarinsky

2013 / ARGENTINA, FRANÇA / 63'

19 OUT / 16.45, C. CITY CAMPO PEQUENO - SALA 3

23 OUT / 21.15, SÃO JORGE - SALA 3

Um realizador à procura do rasto do pai descobre ligações inesperadas com uma genealogia feita de quebras. O avô é um dos "judeus gaúchos", no final do séc. XIX. O pai é oficial da marinha. Ele é escritor e realizador. Buenos Aires, Entre Ríos, Paris e Japão. Dá por si a contar uma história familiar profundamente enraizada na história da Argentina.



Evaporating Borders

Iva Radivojevic

PRIMEIRA OBRA

2014 / EUA, CHIPRE / 73'

18 OUT / 18.45, SÃO JORGE - SALA 3

22 OUT / 22.00, C. CITY CAMPO PEQUENO - SALA 3

Através das pessoas que a realizadora encontra pelo caminho, o filme dissec a experiência dos que procuram asilo em Chipre. Natural da ex-Jugoslávia e imigrante em Chipre, Iva Radivojevic investiga os efeitos da imigração em larga escala no sentido de identidade nacional, num dos portos de entrada mais fáceis na Fortaleza Europa.

The Iron Ministry

J. P. Sniadecki

2014 / CHINA, EUA / 83'

20 OUT / 22.00, CULTURGEST - GRANDE AUD.

24 OUT / 20.00, C. CITY CAMPO PEQUENO - SALA 3

Rodado durante três anos, nos caminhos-de-ferro chineses, o filme delinea os interiores extensos de um país em movimento: carne e metal, sons metálicos e grunhidos, luz e escuridão, linguagem e gesto. Captando as emoções e ansiedades da transformação social e tecnológica, o filme mergulha os espectadores naquela que será, em breve, a maior rede ferroviária do mundo.



Songs from the North

Soon-Mi Yoo

PRIMEIRA OBRA

2014 / EUA, COREIA DO SUL, PORTUGAL / 72'

21 OUT / 16.00, C. CITY CAMPO PEQUENO - SALA 3

24 OUT / 19.00, SÃO JORGE - SALA MANOEL DE OLIVEIRA

"Entrecortando material das minhas três visitas à Coreia do Norte com canções, espetáculos, cinema popular e material de arquivo, *Songs from the North* procura entender, nos seus próprios termos, a psicologia e imaginário popular dos norte-coreanos e a ideologia de amor absoluto que continua a encaminhar a nação para um futuro incerto."

- Soon-Mi Yoo



Srok The Term

Pavel Kostomarov,
Alekssei Pivovarov,
Aleksandr Rastorguev

2014 / ESTÓNIA, RÚSSIA / 83'

18 OUT / 22.15, SÃO JORGE - SALA 3

23 OUT / 19.00, SÃO JORGE - SALA 3

Como ser um opositor na Rússia de Putin. Tentativas, enganos, truques políticos vistos através dos olhos da oposição: Sergei Udaltsov, um político radical de esquerda provocador; Ksenia Sobchak, a filha de Putin que trocou de lado para se juntar à oposição; Ilya Yashin, um activista liberal; Aleksei Navalny, um *blogger* popular anti-corrupção, e as Pussy Riot.

Vmeste Together

Denis Shabaev, Anna Shabaeva

ESTREIA MUNDIAL PRIMEIRA OBRA

2014 / RÚSSIA / 52'
19 OUT / 16.45, C. CITY CAMPO PEQUENO - SALA 3
23 OUT / 21.15, SÃO JORGE - SALA 3

Duas pessoas de viagem. A vida quotidiana, telefonemas de negócios, jogos, uma curva da auto-estrada, uma viragem e, novamente, telefonemas de negócios. Durante este ano, pai e filha não se têm visto muito e não estão sozinhos faz tempo. Medos distintos habitam um único espaço. Devem regressar ou devem continuar a viajar juntos?



War is a Tender Thing

Adjani Arumpac

ESTREIA EUROPEIA

2013 / FILIPINAS / 74'
17 OUT / 21.15, SÃO JORGE - SALA 3
21 OUT / 19.15, SÃO JORGE - SALA 3

O filme narra as histórias por contar da Terra Prometida - Mindanau, nas Filipinas. Num projecto de recolonização promovido pelo Estado na década de 1930, que levou a uma migração em massa dentro do país, terras ancestrais de muçulmanos e povos indígenas sem documentos legais foram entregues a colonos cristãos. O resultado foi uma guerra que continuou até hoje.

COMPETIÇÃO PORTUGUESA LONGAS-METRAGENS



As Cidades e as Trocas Trading Cities

Luísa Homem, Pedro Pinho

2014 / PORTUGAL / 138'
19 OUT / 18.15, SÃO JORGE - SALA MANOEL DE OLIVEIRA
21 OUT / 22.00, C. CITY CAMPO PEQUENO - SALA 3

O filme procura fazer um registo silencioso da chegada de uma economia de escala, dos seus fluxos e dos seus efeitos na transformação da paisagem física e humana de uma ilha.

Flor Azul Blue Flower

Raul Domingues

ESTREIA MUNDIAL PRIMEIRA OBRA

2014 / PORTUGAL / 70'
18 OUT / 14.15, SÃO JORGE - SALA MANOEL DE OLIVEIRA
20 OUT / 19.45, C. CITY CAMPO PEQUENO - SALA 3

"Poda-me em Janeiro
Empa-me em Fevereiro
Cava-me em Março
Verás o que eu te faço."
- Ditado popular



João Bénard da Costa - Outros amarão as Coisas que eu amei João Bénard da Costa - Others will love the Things I loved Manuel Mozos

ESTREIA MUNDIAL

2014 / PORTUGAL / 75'
23 OUT / 22.00, SÃO JORGE - SALA MANOEL DE OLIVEIRA
24 OUT / 19.45, CINEMA IDEAL

"João Bénard da Costa foi director da Cinemateca Portuguesa durante 18 anos. Eu segui o caminho das suas memórias e encontrei o seu amor pela pintura, pelas igrejas, por Proust e Musil, por Itália, cinema, Mozart e os seus amigos. Mas o que eu realmente queria era tornar presente o homem de carne e osso, cheio de contradições, um homem livre." - Manuel Mozos

A Lã e a Neve Wool and Snow

João Vladimiro

ESTREIA MUNDIAL

2014 / PORTUGAL / 90'
18 OUT / 19.45, SÃO JORGE - SALA MANOEL DE OLIVEIRA
20 OUT / 16.45, C. CITY CAMPO PEQUENO - SALA 3

Um filme sobre um espectáculo e os problemas que o trabalho artístico colectivo coloca aos seus intervenientes. Conseguimos sair dos nossos casulos, para um movimento colectivo? Quanto acreditamos nos que nos devem guiar, quanto acreditam eles em nós? Tentamos... batemos com a cabeça... levantamo-nos... tentamos mais uma vez... será que vamos conseguir?



Mio Pang Fei

Pedro Cardeira

ESTREIA MUNDIAL PRIMEIRA OBRA

2014 / PORTUGAL, MACAU / 90'
20 OUT / 21.15, SÃO JORGE - SALA 3
22 OUT / 16.45, C. CITY CAMPO PEQUENO - SALA 3

No início da carreira, Mio Pang Fei interessou-se pela arte contemporânea ocidental. Durante a revolução cultural, dedicou-se à arte "aceite socialmente" - caligrafia chinesa e arte chinesa tradicional. Em Macau, afirmou a sua voz - um encontro entre tradição chinesa e técnicas contemporâneas ocidentais, a que chamou neo-orientalismo.



Pára-me de repente o Pensamento

Suddenly my Thoughts halt

Jorge Pelicano

ESTREIA MUNDIAL

2014 / PORTUGAL / 100'

23 OUT / 18.45, SÃO JORGE - SALA MANOEL DE OLIVEIRA

24 OUT / 16.45, C. CITY CAMPO PEQUENO - SALA 3

Cafézinho, cigarrinho. Utentes vagueiam pelos corredores. Circulam sós. Esperam. Mais uma passa. Terapias que apelam aos sentidos. Rotinas que os puxam para a realidade. É a vida que se repete num hospital psiquiátrico. Do mundo exterior, chega um actor que procura a sua personagem para uma peça de teatro, submergindo no mundo interior dos esquizofrénicos.



Volta à Terra

(Be)Longing

João Pedro Plácido

ESTREIA MUNDIAL PRIMEIRA OBRA

2014 / PORTUGAL, SUÍÇA, FRANÇA / 78'

22 OUT / 18.30, SÃO JORGE - SALA MANOEL DE OLIVEIRA

25 OUT / 16.00, C. CITY CAMPO PEQUENO - SALA 3

Na Uz, uma povoação isolada nas montanhas do norte de Portugal, vivem quatro gerações repartidas por uma cinquentena de pessoas. Quando a vida é dura, é bom que se seja solidário; e quanto ao resto, fica nas mãos de Deus. Podiam ter emigrado, como muitos nortenhos, mas escolheram ficar e continuar o seu modo de vida ancestral, longe do rebuliço da modernidade.

COMPETIÇÃO PORTUGUESA
CURTAS-METRAGENS

Um Filme Perdido

A Lost Film

Eduardo Amaro

ESTREIA MUNDIAL

2014 / PORTUGAL / 11'

20 OUT / 21.15, SÃO JORGE - SALA 3

22 OUT / 16.45, C. CITY CAMPO PEQUENO - SALA 3

Um homem no meio da vida, Eduardo reencontra as imagens da sua infância. Através destas, tenta reconstruir a memória do passado, para contar a história ao filho, enfrentando a morte, a dor e a separação.

O Indispensável Treino

da Vagueza

The Indispensable Practice

of Vagueness

Filipa Reis, João Miller Guerra

ESTREIA MUNDIAL

2014 / PORTUGAL / 45'

21 OUT / 18.30, SÃO JORGE - SALA MANOEL DE OLIVEIRA

23 OUT / 15.15, C. CITY CAMPO PEQUENO - SALA 3

"Fazer chegar um novo através de coisas que não são exactamente novas."

- Manuel Castro Caldas

"O Ar.Co é uma geografia de cada um, foge à normalização. A experiência é individual. Este filme é a minha, a nossa experiência. Construído a partir do arquivo da escola, de almas gravadas de Manuel Castro Caldas e de conversas caseiras." - João Miller Guerra



Metáfora ou a Tristeza

virada do Avesso

Metaphor or Sadness inside out

Catarina Vasconcelos

2013 / REINO UNIDO, PORTUGAL / 32'

18 OUT / 14.15, SÃO JORGE - SALA MANOEL DE OLIVEIRA

20 OUT / 19.45, C. CITY CAMPO PEQUENO - SALA 3

A correspondência entre um irmão e uma irmã, em pleno aniversário da morte da mãe, leva-os numa viagem ao passado, para compreender o tempo em que a mãe vivia e como era o seu país, Portugal, na década de 1970, quando ocorreu uma revolução. Misturando uma história familiar com a história de Portugal, este filme é uma luta contra o esquecimento.

Motu Maeva

Maureen Fazendeiro

2014 / FRANÇA, PORTUGAL / 43'

22 OUT / 18.30, SÃO JORGE - SALA MANOEL DE OLIVEIRA
25 OUT / 16.00, C. CITY CAMPO PEQUENO - SALA 3

Retrato de Sonja, aventureira do século XX, a viver numa ilha que ela construiu sozinha: Motu Maeva.



Teares Looms

Mónica Baptista

ESTREIA MUNDIAL

2014 / PORTUGAL / 37'

21 OUT / 18.30, SÃO JORGE - SALA MANOEL DE OLIVEIRA
23 OUT / 15.15, C. CITY CAMPO PEQUENO - SALA 3

A construção da Barragem de Castelo de Bode, na bacia do rio Zêzere, teve início no ano de 1945. Junto à nova albufeira, encontramos agora três mulheres que, nascidas nessa década, mantêm uma das mais ancestrais práticas humanas, o tecer. É nos vaivéns do tear que se enlaça o carácter misterioso e patético da vida, os acontecimentos do subconsciente e as mutações da paisagem.

FORA DE COMPETIÇÃO

Quatro Four

João Botelho

2014 / PORTUGAL / 100'

18 OUT / 21.15, CULTURGEST - PEQUENO AUD.

22 OUT / 21.30, CINE-TEATRO DA ACADEMIA ALMADENSE
24 OUT / 16.00, SÃO JORGE - SALA 3

"João e Jorge Queiroz. Pedro e Francisco Tropa. Quatro dos mais importantes artistas portugueses contemporâneos. Pintura, desenho, fotografia, escultura. Filmei-os a trabalhar, filmei a criação das suas obras. Amigos, cúmplices, diferentes, mas todos obcecados na aventura estranha que é a produção artística neste início confuso do séc. XXI." - João Botelho



Triângulo Dourado The Golden Triangle

Miguel Clara Vasconcelos

2014 / PORTUGAL, FRANÇA / 18'

21 OUT / 18.30, SÃO JORGE - SALA MANOEL DE OLIVEIRA
23 OUT / 15.15, C. CITY CAMPO PEQUENO - SALA 3

Às portas de Paris, onde o rio Sena encontra o Marne, Sheylla revela memórias, encontros e sentimentos das viagens que a levaram até ali. Ela prepara-se para partir de novo, mas que direcção tomar quando se pode partir em todas as direcções?

RISCOS

The Pittsburgh Documents

Stan Brakhage

25 OUT / 18.45, CULTURGEST - PEQUENO AUD.

Novas cópias restauradas pelo Academy of Motion Pictures Film Archive com o apoio de The Film Foundation

Uma abordagem radical ao conceito de documento cinematográfico enraizado na observação subjectiva. Apontando o olhar e o cinema enquanto meio de comunicação para estes três temas, que entendia serem evasivos, insondáveis e até ame-drontadores na sua universalidade, Stan Brakhage procurou obter alguma base de identificação - se não mesmo compreensão - com os domínios da autoridade (Polícia), doença (hospital) e morte (morte). Respeitando o autor, esta trilogia é apresentada com o seu título original - "documents and not documentaries".



Eyes

1971 / EUA / 35'

"Após anos a desejar que me dessem a oportunidade de filmar algumas das ocupações mais "místicas" dos nossos Tempos - que a imaginação comum transforma no "papão", a saber, Polícias, Médicos, Soldados, Políticos, etc. - permitiram-me finalmente andar num carro da Polícia de Pittsburgh, de câmara na mão". - Stan Brakhage

Deus Ex

1971 / EUA / 33'

"Encontrei a Morte (...)
Ele não me incomodou, nem disse nada.
O que não é surpreendente, uma pessoa pode não o fazer, nessas circunstâncias; ou, no máximo, um aceno ou assim.
Ou diziam. Mas não diziam, ou vocês também não iam pensar nisso, se fosse a Morte. E era certamente Ele, logo que o vi."
- A Ilha de Cole, de Charles Olson



The Act of seeing with One's Own Eyes

1971 / EUA / 32'

"No Outono de 1971, comecei a fotografar no laboratório de medicina legal de Allegheny. Permitiram-me fotografar a Autópsia - um termo que vem do grego e significa: «O acto de ver com os próprios olhos»". - Stan Brakhage
"É um lugar onde se dá valor à vida, pois ninguém pode morrer sem saber exactamente porquê." - Hollis Frampton

A propósito do filme mais recente de Robert Beavers, *Listening to the Space in my Room*, são apresentados três filmes representativos de diferentes períodos da actividade do cineasta.

Robert Beavers

20 OUT / 16.00, CULTURGEST – PEQUENO AUD.

21 OUT / 21.30, CULTURGEST – PEQUENO AUD.



Sotiros

1975/1996 / GRÉCIA, ÁUSTRIA, SUÍÇA / 25'

Há um diálogo não falado e um diálogo visto. O primeiro é entre os intertítulos e as imagens, o segundo é entre os movimentos do tripé e as emoções do cineasta. Ambos os diálogos se entrelaçam com a luz do sol à medida que esta percorre a divisão, tocando todas as paredes e cantos. É algo simultaneamente desprendido e íntimo.



Diminished Frame

1970/2001 / RFA, SUÍÇA / 24'

“Há um equilíbrio entre um sentido do passado que se vê nas vistas de Berlim Ocidental, filmada a preto e branco, e um sentido do presente, em que me filmei a mostrar como é que se cria a cor colocando filtros na abertura da câmara. Procurei sinais das consequências da guerra e alguns momentos de vida quotidiana.” – Robert Beavers



Listening to the Space in my Room

2013 / SUÍÇA, ALEMANHA, EUA / 19'

O filme invoca a presença física da vida do cineasta na casa suíça de Dieter e Cécile Staehelin. O espectador é transportado entre o interior e o exterior e de uma divisão para outra, vendo Dieter a ensaiar no violoncelo e Cécile a jardinar ou a ler. Reflexões sobre o amor e a amizade justapostas a visões do cineasta a montar e a projectar.

15 Días en la Playa 15 Days at the Beach Flavia de la Fuente

ESTREIA EUROPEIA PRIMEIRA OBRA

2013 / ARGENTINA / 63'

20 OUT / 18.45, CULTURGEST – PEQUENO AUD.

21 OUT / 16.15, CULTURGEST – PEQUENO AUD.

Durante dois invernos, tal como os pescadores que aparecem no filme, a realizadora saiu todas as manhãs, para filmar a costa em San Clemente del Tuyú, a poucos metros de sua casa. Da captura copiosa, escolheu quinze dias que revelam a tensão e a diversidade de texturas, sons e pequenas histórias que resultam da atenção e da paciência.



Duras et le Cinéma Duras and the Cinema Dominique Auvray

ESTREIA INTERNACIONAL

2014 / FRANÇA / 60'

19 OUT / 22.00, CULTURGEST – GRANDE AUD.

23 OUT / 16.15, CULTURGEST – PEQUENO AUD.

“O meu exemplar de *L'Amant de la Chine du Nord*, um livro de Marguerite Duras publicado em 1992, tem a seguinte dedicatória: «Para a Dominique Auvray, minha amiga, para recordar uma maravilha recente, quando fazíamos filmes juntas». Este filme é uma viagem de descoberta do cinema visto pelos olhos dela e dos seus filmes.” – Dominique Auvray



F for Fake [Trailer]

Orson Welles

1976 / EUA / 9'

19 OUT / 22.00, CULTURGEST – GRANDE AUD.

23 OUT / 16.15, CULTURGEST – PEQUENO AUD.

Cópia restaurada pela Cinemateca de Munique

Em 1976, Orson Welles filmou e montou um *trailer* longo para o lançamento de *F for Fake* nos Estados Unidos. Mas este nunca foi mostrado. Para além de alguns planos muito curtos, o filme é uma curta-metragem autónoma, contendo material original protagonizado por Welles, Gary Graver e Oja Kodar.

Homo Faber (Drei Frauen) Homo Faber (Three Women)

Richard Dindo

ESTREIA INTERNACIONAL

2014 / SUÍÇA / 89'

18 OUT / 18.15, CULTURGEST – PEQUENO AUD.

26 OUT / MEIA-NOITE, CINEMA IDEAL

O filme é uma adaptação do famoso romance de Max Frisch, *Homo Faber*, e é protagonizado por três atrizes que desempenham o papel das três personagens femininas do livro. Faber é o narrador do filme; ele não aparece. Só vemos as três mulheres que ele observa, filma e descreve com frases retiradas do livro.

How not to be seen. A Fucking Didactic Educational .mov File

Hito Steyerl

2013 / ALEMANHA / 14'

21 OUT / 19.45, CINEMA IDEAL

22 OUT / 21.15, CULTURGEST - PEQUENO AUD.

“Uma paródia dissimulada de um vídeo educativo (a primeira parte do título é de um gague dos Monty Python). Cada uma das seções esboça algumas estratégias irônicas para se evitar ser visto: esconder-se à vista de toda a gente, encolher até ficar mais pequeno que um pixel, viver numa comunidade fechada e ser uma mulher e ter mais de 50 anos.”
- Leora Morinis



In the Year of the Quiet Sun

The Otolith Group

2013 / REINO UNIDO / 34'

17 OUT / 19.45, CINEMA IDEAL

20 OUT / MEIA-NOITE, CINEMA IDEAL

O filme vai buscar o nome à descida da temperatura que ocorre a cada onze anos à superfície do sol. Entre Novembro de 1964 e Novembro de 1965, os estados-nação do mundo emitiram selos de correio, para comemorar a primeira expedição científica que estudou o Sol. Quando os selos se voltavam para o céu, ignoravam a terra instável dos estados recém-independentes de África.



It for Others

Duncan Campbell

2013 / REINO UNIDO / 54'

17 OUT / 19.45, CINEMA IDEAL

20 OUT / MEIA-NOITE, CINEMA IDEAL

Reflexões sobre a vida, a morte e o valor dos objectos, inspiradas pelo filme ensaio de 1953, *Les Statues meurent aussi*, de Chris Marker e Alain Resnais.



Letter to a Refusing Pilot

Akram Zaatar

2013 / LÍBANO / 34'

17 OUT / 18.45, CULTURGEST - PEQUENO AUD.

21 OUT / MEIA-NOITE, CINEMA IDEAL

“Inspirando-se no ensaio epistolar de Albert Camus *Lettres à un Ami Allemand* [Cartas a um Amigo Alemão], Zaatar leva a cabo uma investigação e uma homenagem a um acto de resistência (ou contenção) que marcou a sua infância: a recusa de um piloto israelita em bombardear uma escola secundária, a 6 de Junho de 1982, no sul do Líbano.” - Kaelen Wilson-Goldie

Medium Earth

The Otolith Group

2013 / REINO UNIDO / 41'

16 OUT / 21.15, CULTURGEST - PEQUENO AUD.

26 OUT / 19.45, CINEMA IDEAL

Um ensaio audiovisual sobre o tempo milenar da geologia e o inconsciente infraestrutural do sul da Califórnia. Focando-se na maneira como as forças tectónicas se expressam em afloramentos e nas finas fracturas no betão armado, *Medium Earth* faz parte das culturas de profecia e previsão que medeiam a experiência de turbulência sísmica.



Mes Sept Lieux

My Seven Places

Boris Lehman

1999-2013 / BÉLGICA / 323'

19 OUT / 11.00, CULTURGEST - PEQUENO AUD.

(SESSÃO COM INTERVALO)

“*Mes Sept Lieux* começa no momento em que fui despejado de vários sítios que me são queridos. Esse foi o início da minha deambulação urbana, que me levaria 10 anos - uma viagem de 300 000 quilómetros - antes de regressar praticamente ao ponto de partida. Uma aventura tanto física quanto metafísica, *Mes Sept Lieux* é um ensaio sobre a passagem do tempo.” - Boris Lehman

Muisteja - Pieni Elokuva

1950-Luvun Oulusta

Remembrance - A Small Movie
about Oulu in the 1950's

Peter von Bagh

2013 / FINLÂNDIA / 69'

25 OUT / 16.30, CULTURGEST - GRANDE AUD.

Von Bagh leva-nos num passeio pela memória, até à pequena vila de Oulu, onde cresceu, nos anos 1950. Este filme-ensaio abrangente usa uma série de materiais de arquivo - material cinematográfico, fotografias, pinturas e outras obras de arte - e pinta uma visão caleidoscópica da vila do ártico e do seu espírito, despertando uma juventude, uma era e uma vila.



Mula sa kung ano ang noon

From what is before

Lav Diaz

2014 / FILIPINAS / 338'

22 OUT / 19.45, CINEMA IDEAL (SESSÃO SEM INTERVALO)

Filipinas, 1972. Estão a acontecer coisas misteriosas num bairro remoto. Ouvem-se lamentos vindos da floresta, vacas são golpeadas até à morte, um homem é encontrado a sangrar num cruzamento e casas são incendiadas. Ferdinand E. Marcos decreta Lei Marcial em todo o país.

The Noise

Pooya Raz

2014 / IRÃO / 18'
17 OUT / 18.45, CULTURGEST - PEQUENO AUD.
21 OUT / MEIA-NOITE, CINEMA IDEAL

A vida de um jovem num edifício de apartamentos é invadida por regras públicas após um vizinho o acusar de levar um estilo de vida imoral e exigir que outros residentes intervenham. Usando material sonoro real, o filme explora a linha entre privacidade individual e “barulho” público.



Phantom Power

Pierre Léon

ESTREIA MUNDIAL

2014 / RÚSSIA, PORTUGAL, FRANÇA, ÁUSTRIA / 75'
21 OUT / 19.45, CINEMA IDEAL
22 OUT / 21.15, CULTURGEST - PEQUENO AUD.

“Homens do futuro lembrai-vos de mim
De que vivia no tempo em que os reis
└ acabavam
Uns após outros morriam silenciosos
└ e tristes
E triplamente corajosos tornavam-se
└ trismegistas

Lembra-vos como Paris era bela fins
└ de Setembro
Todas as noites uma vinha onde
└ os pânpanos
Expandiam sua claridade sobre a cidade
└ e no céu
Astros maduros debicados pelas aves
└ ébrias
Da minha glória esperavam a vindima
└ da aurora”

- Guillaume Apollinaire, *Vindemiário*
Trad. Maria Gabriela Llanos



O Pesadelo de João

João's Nightmare

Francisco Botelho

2014 / PORTUGAL / 23'
18 OUT / MEIA-NOITE, CINEMA IDEAL
23 OUT / 21.15, CULTURGEST - PEQUENO AUD.

João ainda vive em casa dos pais. Distante de qualquer ideia para a sua vida, afasta-se do centro da cidade e encontra refúgio na periferia. A fábrica abandonada onde passa o dia é o eco residual de um passado melhor. O que está para vir parece pior e confronta João com o falhanço da juventude.

Prologo sa ang Dakilang Desaparecido

Prologue to the Great
Desaparecido

Lav Diaz

2013 / FILIPINAS, FRANÇA / 31'
17 OUT / 18.45, CULTURGEST - PEQUENO AUD.
21 OUT / MEIA-NOITE, CINEMA IDEAL

As Filipinas estavam há 325 anos sob domínio espanhol quando a revolução, liderada por Andrés Bonifacio, explodiu, a 21 de Agosto de 1896. A 9 de Maio de 1897, Bonifacio foi condenado à pena de morte por revolucionários rivais. A esposa procurou o seu corpo, enquanto Emilio Jacinto tentava perceber o que acontecera a Andrés e em que é que a revolução se transformara.

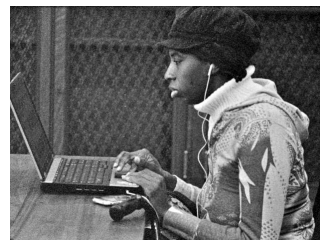
I Resti di Bisanzio The Ruins of Byzantium

Carlo Michele Schirinzì

ESTREIA INTERNACIONAL PRIMEIRA OBRA

2014 / ITÁLIA / 80'
18 OUT / MEIA-NOITE, CINEMA IDEAL
23 OUT / 21.15, CULTURGEST - PEQUENO AUD.

C não encontra incentivo na vida quotidiana e partilha esse mal-estar com dois amigos: S, membro da banda da aldeia, e R, ex-funcionário de estação de serviço. Entretanto, três “turistas” perdem-se em Capo di Leuca, em lugares abandonados pela História, ruínas arquitectónicas e lixo social, enquanto um terrorista cultural fabrica cartas que talvez ninguém venha a ler.



To be here

Ute Auran

2013 / ALEMANHA / 38'
20 OUT / 18.45, CULTURGEST - PEQUENO AUD.
21 OUT / 16.15, CULTURGEST - PEQUENO AUD.

Rodado nos Estados Unidos, *To be here* é a última parte de uma trilogia de países, composta ainda por *India* (2005) e *Junge Kiefern* (2011), filmado no Japão. “Aurand trabalha como um artesão tradicional, filmando e montando os seus filmes em 16mm sozinha. Ela privilegia um trabalho de câmara à mão sensível e um estilo de montagem enérgico, rítmico e terno.” - Erika Balsam



Trois Exercices d'Interprétation Three Interpretation Exercises

Cristi Puiu

2012 / FRANÇA, ROMÉLIA / 158'

17 OUT / 18.00, SÃO JORGE - SALA 3

26 OUT / 19.00, C. CITY CAMPO PEQUENO - SALA 3

Três filmes baseados em *Três Diálogos*, do escritor e filósofo russo Vladimir Solovyov. Os "exercícios" dos actores transformaram-se numa trilogia minimalista sobre cinema e literatura, vida social e espiritual. A trilogia é o resultado de uma oficina do realizador romeno no estúdio de artistas francês Chantiers Nomades.



Yi Zhi

Traces

Wang Bing

2014 / CHINA / 30'

16 OUT / 21.15, CULTURGEST - PEQUENO AUD.

26 OUT / 19.45, CINEMA IDEAL

Quando preparava o filme *Jiabianguo* [A Fossa], Wang Bing deslocou-se ao deserto de Gobi, aos lugares exactos onde viveram e morreram milhares de pessoas nos campos de "reeducação pelo trabalho" montados pelo regime comunista, no final dos anos 1950. Filmou cenas de deserto e ossos abandonados que constituem prova desses acontecimentos enterrados até agora.

RETROSPECTIVA JOHAN VAN DER KEUKEN

FOTOGRAFIAS TIRADAS DURANTE A RODAGEM DOS FILMES



Amsterdam Global Village

Johan van der Keuken

1996 / HOLANDA / 245'

25 OUT / 15.30, CINEMATECA - SALA DR. FÉLIX RIBEIRO

Van der Keuken esboça um retrato de Amsterdão e dos seus habitantes. O herói do filme é Khalid, um jovem distribuidor de mota que conduz o espectador pela cidade inteira enquanto entrega as suas encomendas. Van der Keuken afirmou: "Neste filme, optando pelo *cinéma vérité*, quis deixar-me levar pela câmara, deixar-me surpreender pelo que acontecia".

De Beeldenstorm

A Storm of Images

Johan van der Keuken

1982 / HOLANDA / 85'

21 OUT / 21.30, CINEMATECA - SALA DR. FÉLIX RIBEIRO

"De Melkweg foi construído no final dos anos 1970, em Amsterdão, para acolher música, dança, teatro e filme. Van der Keuken chama-lhe 'um local onde as pessoas se podem sentar, ouvir coisas e fazer coisas' e rotula este filme, montado de forma fragmentária, 'um Melkweg-em filme, um espaço fictício através do qual o mundo passa e vidas se encontram.'" - IDFA

Bepie

Johan van der Keuken

1965 / HOLANDA / 38'

17 OUT / 21.15, CULTURGEST - PEQUENO AUD.

Um estudo de uma rapariga precoce da classe operária de Amsterdão que estabelece uma relação pessoal com a câmara sem nunca perder a candura ou desinibição. Van der Keuken regista as suas actividades diárias na cidade e Bepie fala de grandes e pequenas aventuras e partilha a sua visão sobre a vida e a morte, a televisão, o amor e o dinheiro.



Blind Kind

Blind Child

Johan van der Keuken

1964 / HOLANDA / 24'

17 OUT / 21.15, CULTURGEST - PEQUENO AUD.

Como é que uma criança cega experencia a realidade? Johan van der Keuken passou dois meses no interior e em torno de um instituto para cegos, observando as crianças a explorar o mundo e a treinar os sentidos da audição e do tacto. Os aspectos visuais da rua não têm qualquer papel na sua realidade. Ao segui-las de perto, ele revela as percepções das crianças.



Dagboek Diary

Johan van der Keuken

1972 / HOLANDA / 80'
23 OUT / 18.45, CULTURGEST – PEQUENO AUD.

Primeira parte da trilogia *Norte-Sul*. “O nascimento futuro do seu filho mais novo é o ponto de partida para Van der Keuken investigar a sociedade em que a criança terá de viver mais tarde. Uma história das ferramentas que o homem empregou ao longo dos tempos: das usadas como forma de controlar o seu ambiente natural às que se tornaram em agentes de alienação social e opressão.” – Viennale

Face Value

Johan van der Keuken

1991 / HOLANDA, FRANÇA, BÉLGICA, RFA / 120'
23 OUT / 21.30, CINEMATECA – SALA DR. FÉLIX RIBEIRO
24 OUT / 21.30, CINE-TEATRO DA ACADEMIA ALMADENSE

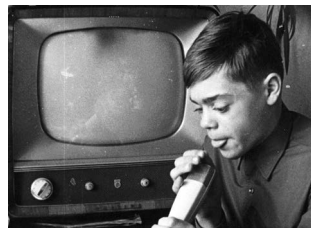
“Em *Face Value*, tudo gira em torno do rosto e da visão: o desejo de ser visto, o medo de ser visto, a incapacidade de se ver a si mesmo, o medo e o desejo de ver outros. E em torno da questão de ver: a luta confusa pela identidade, a luta feroz pelo território, os grandes movimentos da vida e da morte.” – Johan van der Keuken

De Grote Vakantie The Long Holiday

Johan van der Keuken

2000 / HOLANDA / 142'
20 OUT / 19.30, CULTURGEST – GRANDE AUD.

“Em Outubro de 1998, Van der Keuken telefonou ao seu médico e soube que tinha poucos anos de vida. Cancro da próstata. Ele e a mulher decidem passar o resto do seu tempo precioso a ver e a ouvir. Van der Keuken encarou o filme em que iam embarcar como um relato da sua própria visão do mundo, tornada urgente pela sua própria mortalidade.” – Arsenal



Herman Slobbe/Blind Kind II Herman Slobbe/Blind Child II

Johan van der Keuken

1966 / HOLANDA / 29'
17 OUT / 21.15, CULTURGEST – PEQUENO AUD.

Herman Slobbe, de 14 anos, é o centro do filme. Comenta várias bandas de *blues*, inventa o seu próprio programa de rádio e imita magistralmente os sons de motor de uma corrida de automóveis. Van der Keuken envolveu o rapaz na feitura do filme, deixando-o captar o som. Percorrendo as feiras, Herman descreve o que está a experienciar de microfone na mão.



I ♥ \$

Johan van der Keuken

1986 / HOLANDA / 140'
22 OUT / 21.30, CINEMATECA – SALA DR. FÉLIX RIBEIRO

Van der Keuken filmou a obsessão pelo dinheiro em quatro grandes cidades – Nova Iorque, Genebra, Honguecongue e Amesterdão – centros da economia mundial, cidades de banqueiros e especuladores, mas também cidades onde a pobreza é claramente visível. Denuncia o abismo crescente entre pobres e ricos de uma mesma cidade mas também entre países ricos e pobres.

Laatste Woorden - Mijn Zuske Joke (1935-1997) Last Words - My Sister Yoka (1935-1997)

Johan van der Keuken

1998 / HOLANDA / 52'
24 OUT / 15.30, CINEMATECA – SALA DR. FÉLIX RIBEIRO

Um retrato pessoal da irmã de Van der Keuken, Joke, que morreu de cancro. Oito dias antes da sua morte, o realizador e a mulher tiveram uma conversa franca com ela e filmaram isso. Dois dias antes da sua morte, seguiu-se uma segunda conversa, mais curta. Van der Keuken também filmou o que rodeava Joke: a casa, o jardim, as filhas e as pinturas.

Het Leesplankje The Reading Lesson

Johan van der Keuken

1973 / HOLANDA / 10'
17 OUT / 21.15, CULTURGEST – PEQUENO AUD.
24 OUT / 15.30, CINEMATECA – SALA DR. FÉLIX RIBEIRO

“Gerações de holandeses aprenderam a ler com um quadro onde são impressas imagens e as palavras que elas ilustram. Uma escola primária de Amesterdão conjuga esse método tradicional com informação sobre o mundo actual. Van der Keuken aprofunda o sistema de substituição com imagens de acontecimentos políticos e sociais.” – 25FPS



De Nieuwe Ijstijd The New Ice Age

Johan van der Keuken

1974 / HOLANDA / 80'
25 OUT / 16.45, CULTURGEST – PEQUENO AUD.

De Nieuwe Ijstijd é a terceira parte do tríptico *Noord-Zuid* (Norte-Sul), em que o realizador centra a sua atenção nas relações entre países ricos e pobres. O filme estabelece um paralelo entre as condições de vida de peruanos indígenas num subúrbio de Lima e alguns trabalhadores de uma fábrica de gelados na província holandesa de Groningen.

Onvoltooid Tegenwoordig For the Time Being

Johan van der Keuken

2001 / HOLANDA / 10'

24 OUT / 15.30, CINEMATECA – SALA DR. FÉLIX RIBEIRO

Van der Keuken deixou ficar a primeira parte inacabada de uma longa-metragem documental. Imagens de amigos e conhecidos são montadas de forma rítmica e numa sucessão rápida. Na maior parte dos casos, só se ouve uma palavra ou frase. Van der Keuken descreve os papéis como “a palavra mais nua, o grito mais ligeiro, hesitação, um sorriso, um tique nervoso, um suspiro”.



Het Oog boven de Put The Eye above the Well

Johan van der Keuken

1988 / HOLANDA / 90'

22 OUT / 19.00, CINEMATECA – SALA DR. FÉLIX RIBEIRO

“Uma representação poética da vida e dos rituais em Kerala, estado indiano do sul. Vê-se como o conhecimento é transmitido de geração em geração, especialmente de professores para alunos. O registo de actuações mostra como o canto, a dança, as artes marciais e a religião são os elementos constitutivos de uma cultura.” – International Film Circuit



De Palestijnen The Palestinians

Johan van der Keuken

1975 / HOLANDA / 45'

19 OUT / 21.15, CULTURGEST – PEQUENO AUD.

“Partindo do suporte economicamente oportunista do projecto sionista, o realizador faz um relato matizado das complexidades em torno da ‘questão palestina’, abordando, essencialmente, os interesses e fluxos globais de petróleo, em nome dos quais um povo é deslocado e perseguido, enquanto outro é hipocritamente ‘defendido’.” – Celluloid Liberation Front

De Platte Jungle Flat Jungle

Johan van der Keuken

1977-1978 / HOLANDA / 90'

18 OUT / 21.30, CINEMATECA – SALA DR. FÉLIX RIBEIRO

Documentário sobre o Mar Frísio, em que Van der Keuken olha para esta tira de paisagem com os olhos de um cidadão. Um filme sobre a relação entre o minúsculo e o esmagador, nessa selva plana.

Sarajevo Film Festival Film

Johan van der Keuken

1993 / HOLANDA / 14'

19 OUT / 21.15, CULTURGEST – PEQUENO AUD.

Sarajevo no vigésimo mês do seu cerco. A situação é crítica mas a cidade opta por organizar um festival internacional de cinema. Johan van der Keuken e Frank Vellenga apresentam os documentários *Face Value* e *Bewogen Koper* e um dos organizadores do festival pergunta a um dos espectadores: “Que importância tem o cinema na guerra?”



De Snelheid: 40-70 Velocity: 40-70

Johan van der Keuken

1970 / HOLANDA / 25'

18 OUT / 19.00, CINEMATECA – SALA DR. FÉLIX RIBEIRO

Quando lhe pediram que contribuísse para a comemoração do fim da Segunda Guerra Mundial, Johan van der Keuken passou ao lado do material de arquivo e optou por entrevistar um sobrevivente de Auschwitz. Memórias da Segunda Guerra Mundial são evocadas por imagens dos acontecimentos então actuais de 1970.



De Tijd Geest The Spirit of Time

Johan van der Keuken

1968 / HOLANDA / 42'

19 OUT / 21.15, CULTURGEST – PEQUENO AUD.

“Anos 1960. Van der Keuken mostra a sua perspectiva visual das mudanças de mentalidade num grupo de jovens em crescimento na sociedade ocidental. Filma jovens que pintam o rosto e reagem contra as vidas monótonas de burocratas e funcionários públicos. A sua atitude transpira resistência contra as estruturas sociais existentes.” – IDFA



Vakantie van de Filmer Filmmaker's Holiday

Johan van der Keuken

1974 / HOLANDA / 39'

18 OUT / 19.00, CINEMATECA – SALA DR. FÉLIX RIBEIRO

Recordar e desfrutar. Velhice e infância. Morte e vida de um ponto de vista amador.

Vier Muren Four Walls

Johan van der Keuken

1965 / HOLANDA / 22'

18 OUT / 19.00, CINEMATECA - SALA DR. FÉLIX RIBEIRO

Ensaio sobre o problema da habitação em Amsterdão, em meados dos anos 1960. Os personagens são residentes que se dirigem ao Departamento de Habitação Pública para reclamar. O filme também mostra as casas onde vivem em condições deploráveis, procurando estabelecer uma ligação entre o espaço de vida físico e o espaço mental que determina o estado emocional e a saúde.



De Weg naar het Zuiden The Way South

Johan van der Keuken

1981 / HOLANDA / 143'

20 OUT / 21.30, CINEMATECA - SALA DR. FÉLIX RIBEIRO

"Amsterdão, 30 de Abril de 1980. No dia das comemorações da coroação, um edifício de apartamentos é ocupado por um grupo de ocupas. Depois, o realizador volta-se para sul, para Paris, a região de Drome, os Alpes, Roma, Cairo, norte do Egipto. Como um diário de viagem, o filme mostra como todos nós nos projectamos nos mundos que descobrimos."

- Filmaffinity



Het Witte Kasteel The White Castle

Johan van der Keuken,
Bert Schierbeek

1973 / HOLANDA / 78'

24 OUT / 18.45, CULTURGEST - PEQUENO AUD.

Segunda parte da trilogia *Norte-Sul*. "Misturando imagens da meca do turismo espanhol, Formentera, de um centro comunitário em Columbus, Ohio, e de fábricas na Holanda, o filme ilustra nitidamente as vidas fragmentadas e alienadas que a economia de mercado produz e retrata friamente o que Van der Keuken viu como 'uma correia transportadora [que] atravessa o mundo'." - Viennale

A PROPOSITO

MESA REDONDA

Johan van der Keuken [vide p. 71]

22 OUT / 14.30, CULTURGEST - FÓRUM DEBATES

RETROSPECTIVA NEO-REALISMO E NOVOS REALISMOS

Adela

Adolfo Alix Jr.

2008 / FILIPINAS / 90'

17 OUT / 17.15, CULTURGEST - GRANDE AUD.

26 OUT / 21.30, CULTURGEST - PEQUENO AUD.

Adela faz 80 anos. Antiga figura da rádio, vive sozinha num bairro de lata de Manila, rodeada de um mar de humanidade, dos seus problemas, sucessos e trivialidades, arrastada pelos acontecimentos mundanos e dramáticos dos que se encontram à sua volta. *Adela* é sobre os momentos de tranquilidade na vida que tanto nos podem encher de alegria como de tristeza.

L'Amore in Città Love in the City

Cesare Zavattini,
Michelangelo Antonioni,
Federico Fellini, Dino Risi,
Francesco Maselli,
Alberto Lattuada,
Carlo Lizzani

1953 / ITÁLIA / 115'

18 OUT / 17.15, SÃO JORGE - SALA MANOEL DE OLIVEIRA

23 OUT / 15.30, CINEMATECA - SALA DR. FÉLIX RIBEIRO

Um filme antologia italiano composto de seis segmentos: *Amore che si paga*, de Carlo Lizzani; *Tentato Suicidio*, de Michelangelo Antonioni; *Paradiso per Tre Ore*, de Dino Risi; *Agenzia Matrimoniale*, de Federico Fellini; *Storia di Caterina*, de Cesare Zavattini e Umberto Maselli; *Gli Italiani se voltano*, de Alberto Lattuada.

Appunti su un Fatto di Cronaca Notes on a News Item

Luchino Visconti

1951 / ITÁLIA / 6'

17 OUT / 17.15, CULTURGEST - GRANDE AUD.

26 OUT / 21.30, CULTURGEST - PEQUENO AUD.

Uma rapariga de 12 anos, Annarella Bracci, foi violada e morta no bairro popular de Primavalle, Roma, um dos cruzamentos seculares de Itália, na altura em que era alvo de grandes projectos de construção e desenvolvimento de estradas.



Bian dan gu Niang So close to Paradise

Wang Xiaoshuai

1998 / CHINA / 90'

20 OUT / 16.30, CULTURGEST - GRANDE AUD.

24 OUT / 22.00, SÃO JORGE - SALA 3

Após as reformas económicas recentes, quando a China abriu a porta ao mundo exterior, um grande número de camponeses deixaram as aldeias, para irem para as cidades à procura de fazer fortuna. Dong Zhi ganha a vida a trabalhar no cais e a fazer biscoitos. Nunca pensou que ia ser apanhado numa vingança entre um chefe de uma quadrilha e o seu contrárrio Gao Ping.

Buio in Sala

Dino Risi

1948 / ITÁLIA / 10'

18 OUT / 16.15, CULTURGEST - PEQUENO AUD.

24 OUT / 16.30, CULTURGEST - GRANDE AUD.

Buio in Sala, realizado numa Milão ainda ferida pela guerra, é a história de um representante comercial desajeitado e um pouco deprimido, que entra num cinema onde se está a projectar um *western* que o deixa mais forte e decidido. Com a sua segunda obra, Risi apresenta uma breve mas intensa amostra da variedade do ser humano que enche as salas de cinema à tarde.

.....



Davandeh The Runner

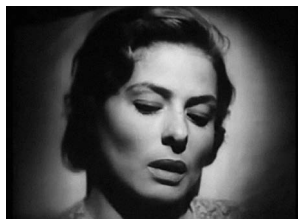
Amir Naderi

1984 / IRÃO / 94'

19 OUT / 19.45, CINEMA IDEAL

25 OUT / 19.45, CINEMA IDEAL

O primeiro filme iraniano pós-revolução a atrair atenção mundial. Marcou o tom para muitos dos filmes que se seguiram: realismo, perspectiva do mundo a partir do olhar das crianças, inocência, gentileza, localização em bairros pobres, denúncia de grandes disparidades em termos de riqueza ou colocação de muito do filme nos ombros de um actor jovem.



Europa 51

Roberto Rossellini

1952 / ITÁLIA / 119'

26 OUT / 16.30, SÃO JORGE - SALA MANOEL DE OLIVEIRA

"A vida de uma americana rica (Ingrid Bergman) a viver em Roma entra em tumulto quando o seu filho pequeno se suicida pelo que ele entende ser uma falta de atenção dela para com ele. A mágoa da mulher leva-a a aperceber-se de que tem vivido uma existência superficial e burguesa e motiva-a a mudar." – Jeff Stafford

.....

The Exiles

Kent MacKenzie

1961 / EUA / 72'

18 OUT / 19.45, CINEMA IDEAL

Uma noite louca mas típica na vida de três jovens índios americanos, que deixaram as suas reservas para viver na baixa de Los Angeles – Yvonne, uma apache jovem e grávida, o marido Homer (Hualapai) e Tommy, um mexicano. O filme mostra os seus estilos de vida e acções que "não são representativos de todos os índios da altura... mas típicos de muitos".

Gente del Po

People of the Po Valley

Michelangelo Antonioni

1943 / ITÁLIA / 11'

21 OUT / 19.30, CULTURGEST - GRANDE AUD.

"*Gente del Po* é um esboço silencioso e evocativo da labuta diária dos pescadores do rio Pó. Mesmo neste começo em tom menor, com as suas composições vibrantes e deslumbrantes, é possível ver as sementes do estilo de Antonioni. 'Tudo o que fiz depois, seja bom ou mau, começou aqui, neste filme no rio Pó', disse uma vez o realizador." – Criterion

.....

Giorni di Gloria

Days of Glory

Luchino Visconti,
Giuseppe De Santis,
Marcello Pagliero,
Mario Serandrei

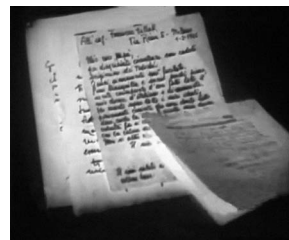
1945 / ITÁLIA / 71'

17 OUT / 22.00, CULTURGEST - GRANDE AUD.

26 OUT / 14.00, CULTURGEST - PEQUENO AUD.

Este filme integra O nosso Século XX
– O Cinema face à História

O documentário relembra a opressão nazi com um conjunto de documentos rodados em toda a Itália, incluindo o massacre das Grutas Ardeatinas. Juntando material de várias proveniências e material próprio, filmado em nome das forças de libertação americanas/britânicas, os realizadores criam um documento sobre os horrores da guerra e os crimes nazis e fascistas.



Lettere di Condannati a Morte della Resistenza

Letters of Partisans
condemned to Death

Fausto Fornari

1953 / ITÁLIA / 12'

17 OUT / 22.00, CULTURGEST - GRANDE AUD.

26 OUT / 14.00, CULTURGEST - PEQUENO AUD.

Este filme integra O nosso Século XX
– O Cinema face à História

Um tributo à memória dos mártires da resistência italiana do período de 8 de Setembro de 1943 a 25 de Abril de 1945, a partir da recolha homónima de cartas, publicada pela Einaudi, em 1952, por Pirelli e Malvezzi. As imagens mostram as cartas de alguns dos condenados à morte e lugares onde estes lutaram e se sacrificaram, de Vercelli a Savona, de Fiano a Roma.

Marfa si Banií Stuff & Dough Cristi Puiu

2001 / ROMÉLIA / 90'

18 OUT / 16.15, CULTURGEST - PEQUENO AUD.

24 OUT / 16.30, CULTURGEST - GRANDE AUD.

Ovidiu tem um pequeno negócio a partir do apartamento dos pais e quer expandir-se e comprar um quiosque, mas não tem "massa". Um mafioso local oferece-lhe uma maquia impressionante por um trabalho aparentemente simples: tem de levar um saco para Bucareste. No entanto, parece que o saco contém alguma "coisa" que também diz respeito a outras pessoas.



Maynila sa mga Kuko ng Liwanag Manila in the Claws of Light Lino Brocka

1975 / FILIPINAS / 124'

16 OUT / MEIA-NOITE, CINEMA IDEAL

23 OUT / 19.00, CINEMATECA - SALA DR. FÉLIX RIBEIRO

A história de um jovem provinciano chamado Julio Madiaga que vai para a cidade à procura do seu amor perdido, Ligaya Paraíso. Do plano de abertura de passeios com lixo ao plano final de Julio, encolhendo-se ao fundo de um beco sem saída, uma série de imagens voluptuosas e carregadas de urgência, captadas de forma crua e sincera. - Noel Vera

Os Mutantes The Mutants Teresa Villaverde

1998 / PORTUGAL, FRANÇA, ALEMANHA / 117'

22 OUT / 19.30, CULTURGEST - GRANDE AUD.

"Três miúdos rejeitam uma vida em reformatórios ou com famílias de acolhimento, derivam para a pequena criminalidade e são explorados por predadores sexuais. A realizadora planeia fazer um documentário sobre crianças sem abrigo e usou a pesquisa como base deste argumento, dando a muitas das crianças que conheceu papéis no filme." - Mark Deming, Rovi



FOTOGRAFIA DE MARIANA VIEIRA

Ossos Bones Pedro Costa

1997 / PORTUGAL, FRANÇA, DINAMARCA / 97'

21 OUT / 19.30, CULTURGEST - GRANDE AUD.

Depois de rodar *Casa de Lava* em Cabo Verde, Costa muda-se para o Bairro das Fontainhas e considera os moradores tão poderosos e negligenciados como os que tinham contribuído para o seu filme anterior: "Estas pessoas já foram enganadas por tudo, pela terra, pelos fantasmas, pelos portugueses. Não podem ser enganadas pelo cinema. Eu tentei respeitar a verdade."



Rio Zona Norte Rio, Northern Zone Nelson Pereira dos Santos

1957 / BRASIL / 90'

20 OUT / 19.45, CINEMA IDEAL

25 OUT / 18.00, CINE-TEATRO DA ACADEMIA ALMADENSE

Rio Zona Norte é de indiscutível importância histórica. Nas palavras de Luís Alberto Rocha Melo, trata-se de "uma espécie de documentário sobre o drama de um jovem artista intelectual diante do problema central com o qual se deparava: como lidar com a missão dada a si próprio de difundir e de instituir no cinema brasileiro uma arte nacional-popular?".

Subarnarekha The Golden Thread Ritwik Ghatak

1962 / ÍNDIA / 143'

22 OUT / 16.30, CULTURGEST - GRANDE AUD.

25 OUT / 21.30, CINEMATECA - SALA DR. FÉLIX RIBEIRO

A montagem elíptica introduz ambiguidade e quebra na narrativa linear, desorientando o espectador. Após vinte minutos esquizofrénicos, *Subarnarekha* adopta um ritmo clássico e o foco do conflito dramático passa a ser a relação entre irmão e irmã. Ishwar é incapaz de aceitar o facto de a irmã, Sita, se casar com Abhiram, que provém de uma casta inferior.



La Terra trema The Earth will tremble Luchino Visconti

1948 / ITÁLIA / 153'

19 OUT / 15.00, SÃO JORGE - SALA MANOEL DE OLIVEIRA

Luchino Visconti baseou este filme de 1948, uma das principais obras do neo-realismo, num romance de Giovanni Verga. Numa linguagem pictórica sofisticada, *La Terra trema* (terramoto) retrata a luta em vão de uma família siciliana contra a pobreza e a exploração. Usando apenas actores amadores, Visconti logrou unir interesse humano e comentário social.

Together

Lorenza Mazzetti

1956 / REINO UNIDO / 52'

20 OUT / 19.00, CINEMATECA – SALA DR. FÉLIX RIBEIRO
24 OUT / 16.15, CULTURGEST – PEQUENO AUD.

Together é um estudo poético – mas não uma romantização típica – dos armazéns, mercados e bares do East End londrino. O retrato que o filme faz da vida quotidiana da classe trabalhadora, a sua ênfase no detalhe e a importância do banal foram inspirados pelo neo-realismo italiano e pelas técnicas empregues pelos amigos de Mazzetti do Free Cinema.



We are the Lambeth Boys

Karel Reisz

1959 / REINO UNIDO / 49'

20 OUT / 19.00, CINEMATECA – SALA DR. FÉLIX RIBEIRO
24 OUT / 16.15, CULTURGEST – PEQUENO AUD.

We are the Lambeth Boys foi rodado durante seis semanas, no Verão de 1958, em e à volta de Ashford House, um clube juvenil do sul de Londres. Acompanha um grupo de adolescentes no trabalho e no seu tempo livre, dando-lhes espaço para expressar as suas frustrações e ambições.

A PROPOSITO

MESA REDONDA

Neo-Realismo e Novos Realismos [vide p. 72]

23 OUT / 14.30, CULTURGEST – FÓRUM DEBATES



Umberto D.

Umberto D

Vittorio De Sica

1952 / ITÁLIA / 89'

20 OUT / 15.30, CINEMATECA – SALA DR. FÉLIX RIBEIRO
25 OUT / 15.00, SÃO JORGE – SALA MANOEL DE OLIVEIRA

Rodado com actores não profissionais, o filme acompanha Umberto, um pensionista idoso, na sua luta para sobreviver, durante o surto económico do pós-guerra, em Itália. Com o cão Flike como única companhia, Umberto esforça-se por manter a dignidade, numa cidade onde a gentileza humana tradicional parece sair a perder para as forças da modernização.

O NOSSO SÉCULO XX – O CINEMA FACE À HISTÓRIA



Après les Combats de Bois-le-Prêtre After the Fighting in the Bois-le-Prêtre

Jules Albert Gal Ladevèze

1915 / FRANÇA / 15'

17 OUT / 16.00, SÃO JORGE – SALA 3

25 OUT / 21.45, CULTURGEST – PEQUENO AUD.

Um testemunho duplamente excepcional da I Grande Guerra. Primeiro, por ser muito raro os soldados poderem filmar a frente, dado o custo e o peso do material e porque, a partir de Agosto de 1914, o Estado-Maior interdita às tropas fotografar a guerra. Depois, pela natureza das imagens, bem diferentes das oficiais que circulavam nos cinemas na época. Este documento só este ano foi tornado público.



Falkenau, Vision de l'Impossible Falkenau, the Impossible

Emil Weiss

2005 / FRANÇA / 62'

24 OUT / 19.30, CULTURGEST – GRANDE AUD.

25 OUT / 18.45, SÃO JORGE – SALA 3

Em Maio de 1945, a primeira divisão de infantaria do exército dos EUA, a famosa Big Red One, travou a sua última batalha na Europa, na Sudetenland (Checoslováquia), libertando o campo de concentração de Falkenau. Entre os soldados, estava Samuel Fuller, que filmou o episódio em 16mm. Esse documento único é mostrado pela primeira vez neste filme e apresentado pelo próprio Fuller.



German Concentration Camps Factual Survey

1945/2014 / REINO UNIDO / 72'
22 OUT / 22.00, CULTURGEST - GRANDE AUD.
23 OUT / 19.45, CINEMA IDEAL

Um documentário oficial sobre as atrocidades alemãs e os campos de concentração a partir do material filmado por operadores de câmara que acompanharam a libertação da Europa ocupada. Encomendado em Abril de 1945 pelo Quartel General Supremo da Força Expedicionária Aliada, era para ser o filme mostrado na Alemanha após a queda do terceiro Reich. Seguido de debate com David Walsh, do Imperial War Museum, um dos responsáveis pela reconstrução do filme, só mostrado este ano.

Die Mauer The Wall

Jürgen Böttcher

1990 / RDA / 99'
18 OUT / 16.30, CULTURGEST - GRANDE AUD.
24 OUT / 19.00, CINEMATECA - SALA DR. FÉLIX RIBEIRO

Um filme vívido, em parte experimental, sobre os últimos dias do Muro de Berlim, no centro da cidade, perto da Potsdamer Platz e das Portas de Brandeburgo, em que o desmantelar impregna os nossos sentidos. Rostos e cenas no momento do acontecimento são complementados com projecções de sequências históricas no que resta dessa estrutura inumana.



SÉCULO XX - CINEMATECA PORTUGUESA - MUSEU DO CINEMA

Mitt Andra Land My Other Country

Solveig Nordlund

2014 / SUÉCIA, PORTUGAL / 54'
19 OUT / 16.30, CULTURGEST - GRANDE AUD.
22 OUT / 16.15, SÃO JORGE - SALA 3
26 OUT / 21.30, CINE-TEATRO DA ACADEMIA ALMADENSE

"A minha vida em Portugal desde os anos 1960 através de filmes - ficções e documentários - feitos por mim ou pelos meus colegas." - Solveig Nordlund

Night will fall

André Singer

2014 / REINO UNIDO, EUA, ISRAEL, DINAMARCA / 75'
17 OUT / MEIA-NOITE, CINEMA IDEAL

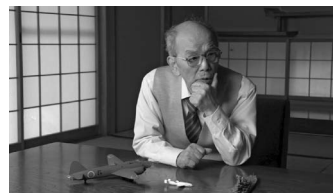
A história da libertação dos campos de concentração nazis e os esforços feitos para documentar as cenas quase inacreditáveis que os aliados encontraram durante a libertação. O realizador entrevista habilmente entrevistas actuais e material de arquivo original, usando as notas e o testemunho de Hitchcock para olhar de relance o filme que ele podia ter feito.

Out of the Present

Andrei Ujică

1995 / ALEMANHA, FRANÇA, RÚSSIA / 96'
23 OUT / 16.30, CULTURGEST - GRANDE AUD.
26 OUT / 18.45, SÃO JORGE - SALA 3

"Em Maio de 1991, o cosmonauta soviético Sergei Krikalev embarcou para a estação espacial Mir. Durante o tempo em que permaneceu no espaço, deu-se o colapso da União Soviética. Quando Krikalev regressou à Terra, o seu país chamava-se Rússia. Foi a primeira pessoa a poder observar o fim de uma era histórica do ponto de vista dos deuses." - Andrei Ujică



Parole de Kamikaze

I, Kamikaze

Masa Sawada

2014 / FRANÇA / 75'
17 OUT / 21.30, C. CITY CAMPO PEQUENO - SALA 3

Hayashi Fujio, um veterano de 90 anos, narra as suas memórias da Segunda Guerra Mundial, quando se voluntariou para a primeira operação *kamikaze* planeada pelo Exército Imperial japonês.



Pered Sudom Istorii Facing the Judgement of History

Fridrikh Ermler

1965 / RÚSSIA / 92'
20 OUT / 21.30, CULTURGEST - PEQUENO AUD.
21 OUT / 19.00, CINEMATECA - SALA DR. FÉLIX RIBEIRO

Um inimigo do Estado na perspectiva soviética, o monárquico Vasily Shulgin foi membro da Duma desde 1907 e pertenceu a vários grupos conservadores. Ermler junta esta figura com um historiador sem nome, que acompanha o político num passeio por Leninegrado, seguindo o rasto da sua própria história, para lhe mostrar os seus erros.

Prigionieri della Guerra Prisoners of War

Yervant Gianikian,
Angela Ricci Lucchi

1995 / ITÁLIA / 64'
17 OUT / 16.00, SÃO JORGE - SALA 3
25 OUT / 21.45, CULTURGEST - PEQUENO AUD.

Composto por materiais cinematográficos da Primeira Guerra Mundial recolhidos nos arquivos dos impérios que se enfrentaram, o filme põe em confronto "filmes-reportagem" militares de ambas as partes sobre as condições dos prisioneiros de guerra, dos orfãos, dos refugiados e dos defuntos. Situações similares registadas pelas "câmaras inimigas" à margem das batalhas.



"RESPIRE" © HARUN FAROCKI, 2007

Respite

Harun Farocki

2007 / COREIA DO SUL / 40'
24 OUT / 19.30, CULTURGEST - GRANDE AUD.
25 OUT / 18.45, SÃO JORGE - SALA 3

Respite é um filme rodado em Westerbork, um campo de refugiados holandeses criado em 1939 para os judeus em fuga da Alemanha. Após a ocupação da Holanda, tornou-se um "campo de trânsito". Em 1944, o comandante do campo encomendou um filme, rodado pelo fotógrafo Rudolph Beslauer. "Farocki inscreve as imagens holandesas no gênero do filme institucional."
- Sylvie Lindeperg



Veillée d'Armes

The Troubles We've seen:
A History of Journalism
in Wartime

Marcel Ophuls

1994 / FRANÇA, ALEMANHA, REINO UNIDO / 224'
25 OUT / 14.00, SÃO JORGE - SALA 3

Documentário que retrata o ofício dos repórteres, fotógrafos e enviados especiais, durante o cerco de Sarajevo, em 1992. Ophuls faz um desvio por outros períodos da história (o eclodir da I Guerra Mundial com o assassinato do arquiduque Franz Ferdinand em Sarajevo, a ascensão do nazismo e a II Guerra Mundial), mas também por acontecimentos do presente (a Guerra do Golfo).

A PROPOSITO

MESA REDONDA
Cinema e História do Século XX [vide p. 72]
24 OUT / 14.30, CULTURGEST - FÓRUM DEBATES

HEART BEAT

The 78 Project Movie

Alex Steyermark

2014 / EUA / 95'
24 OUT / 22.15, SÃO JORGE - SALA MANOEL DE OLIVEIRA

Inspirado pelo estudioso do folclore Alan Lomax, este projeto inovador celebra a arte e a técnica que capturaram as formas musicais autênticas americanas. Uma viagem pela América, para fazer discos de 78 rotações únicos com músicos nas suas terras, usando um gravador Presto dos anos 1930. Com um microfone. Com um disco virgem. Num take de três minutos. Entre outros, John C. Reilly e Tom Brosseau, Gaby Moreno e Adam Levy, Holly Williams e Chris Coleman, Ben Vaugh, John Doe e Victoria Williams.



BAAL

Volker Schlöndorff

1969 / RFA / 88'
16 OUT / 19.45, CINEMA IDEAL
23 OUT / 19.30, CULTURGEST - GRANDE AUD.

Adaptação da primeira peça de teatro de Bertolt Brecht, escrita em 1918, com 20 anos, em reação a um drama de Hanns Johst sobre a vida do poeta Grabbe. O filme conta com o desempenho extraordinário de Rainer Werner Fassbinder.

Berlin

Julian Schnabel

ENCERRAMENTO HEART BEAT

2007 / REINO UNIDO, EUA / 80'
26 OUT / 22.00, SÃO JORGE - SALA MANOEL DE OLIVEIRA

A encenação de *Berlin* foi discutida durante mais de 30 anos e, em 2006, tornou-se realidade. Usando a cidade dividida de Berlim como pano de fundo, a história de Caroline e seus amantes é contada nas palavras emocionantes e provocadoras de Lou Reed. Com um hotel de paredes esverdeadas como cenário e com os filmes de Lola Schnabel, a experiência é devastadora e bela.



FOTOGRAFIA DE ROVALEM

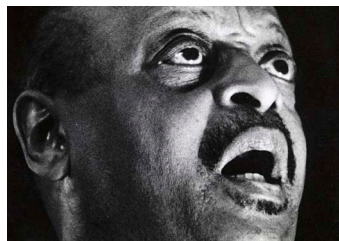
Bewogen Koper Brass Unbound

Johan van der Keuken

1993 / HOLANDA, FRANÇA / 106'
25 OUT / 19.30, SÃO JORGE - SALA MANOEL DE OLIVEIRA

Este filme integra a Retrospectiva Johan van der Keuken

Investigação da transformação surpreendente da banda de sopros ocidental em várias culturas não ocidentais. Van der Keuken filmou e Noshka van der Lely gravou o som de orquestras do Nepal, Gana, Suriname e Indonésia. O filme foca a assimilação da marcha, frequentemente interpretada no tempo colonial, pela tradição musical nativa.



FOTOGRAFIA DE RODAEM

Big Ben: Ben Webster in Europe

Johan van der Keuken

1967 / HOLANDA / 32'

19 OUT / 18.45, CULTURGEST - PEQUENO AUD.

Este filme integra a Retrospectiva Johan van der Keuken

Ben Webster é uma das grandes figuras do jazz americano. Tocou saxofone alto com praticamente todas as grandes orquestras dos anos 1930, incluindo a de Duke Ellington. Passou uns anos a viajar pela Europa até fazer uma pausa temporária em Amsterdão. A câmara de Johan van der Keuken segue-o nas suas deambulações pela cidade. O filme conta ainda com a participação de outro lendário saxofonista, Don Byas.

Dominguinhos

Joaquim Castro, Eduardo Nazarian, Mariana Aydar

ESTREIA INTERNACIONAL

2014 / BRASIL / 86'

16 OUT / 21.15, SÃO JORGE - SALA 3

19 OUT / 19.15, C. CITY CAMPO PEQUENO - SALA 3

Através de material raro e precioso e concertos com grandes artistas como Gilberto Gil, Gal Costa, Hermeto Pascoal, Djavan, Nara Leão e Luiz Gonzaga, entre muitos outros, *Dominguinhos* revela este génio da música brasileira, criador de um trabalho profundamente autêntico, universal e contemporâneo, valorizando a experiência sensorial cinematográfica.



Fado Camané

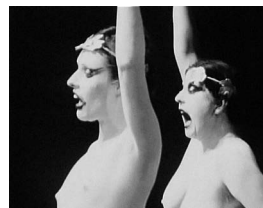
Bruno de Almeida

ABERTURA HEART BEAT ESTREIA MUNDIAL

2014 / PORTUGAL / 72'

17 OUT / 19.00, SÃO JORGE - SALA MANOEL DE OLIVEIRA

Um retrato de Camané no processo de criação de uma obra essencial do fado. Camané fala-nos da tradição oral do fado, da escolha dos poetas, de aprender a sentir e sobretudo de descobrir o registo próprio que lhe permite passar a "verdade", num filme que é também um documento sobre o trabalho de direcção musical de José Mário Branco e da cumplidade de Manuela de Freitas.



Die Generalprobe Dress Rehearsal

Werner Schroeter

1980 / RFA / 90'

23 OUT / 16.15, SÃO JORGE - SALA 3

23 OUT / 21.30, CINE-TEATRO DA ACADEMIA ALMADENSE

25 OUT / 21.15, SÃO JORGE - SALA 3

Werner Schroeter constrói uma visão única do Festival de Teatro Experimental de Nancy, em França, colocando o foco em "experimental". Trata-se de uma montagem vívida de cenas diferentes, como entrevistas, comentários e representações que se tornam ainda mais fascinantes com o acompanhamento musical apropriado. Inclui a apresentação de *Café Müller*, de Pina Bausch e do lendário expoente do *butoh* Kazuo Ohno.

Heaven adores you

Nickolas Rossi

2014 / EUA / 104'

18 OUT / 22.30, SÃO JORGE - SALA MANOEL DE OLIVEIRA

25 OUT / MEIA-NOITE, CINEMA IDEAL

Fazendo a música de Elliott Smith atravessar as paisagens densas e, no entanto, frequentemente isoladoras das três grandes cidades onde viveu - Portland, Nova Iorque e Los Angeles -, *Heaven adores you* é uma viagem visual e uma revisão séria da prolífica escrita de canções do cantor e do impacto que continua a ter.

Ilusão

Illusion

Sofia Marques

ESTREIA MUNDIAL

2014 / PORTUGAL / 115'

20 OUT / 19.00, SÃO JORGE - SALA MANOEL DE OLIVEIRA

Luis Miguel Cintra, actor, encenador e director da companhia Teatro da Cornucópia, encenou, no início de 2014, o espectáculo *Ilusão*, a partir de textos de Federico García Lorca. Mais do que engano dos sentidos ou utopia desfocada, a ilusão que percorre este filme prende-se com o sonho, o desejo, a vontade, a fantasia e as suas possibilidades de concretização.



Journey to Jah

Moritz Springer, Noél Dernes

2013 / ALEMANHA, SUÍÇA / 93'

17 OUT / 23.15, C. CITY CAMPO PEQUENO - SALA 3

25 OUT / 22.00, SÃO JORGE - SALA MANOEL DE OLIVEIRA

Uma fábula da procura e da descoberta de um lar espiritual numa cultura estrangeira, a qual acompanha as pessoas que estão ligadas pela música. Os realizadores passaram sete anos a seguir dois artistas de reggae incompáráveis, o alemão Gentleman e o italiano Alborosie, na sua busca de autenticidade, longe das sociedades consumistas ocidentais, na Jamaica.



MAURIZIO POLLINI e JULIEN MIROU / DALL' AUDIENCE

Maurizio Pollini, de Main de Maître

Maurizio Pollini, de Main de Maître (A Musical Profile)

Bruno Monsaingeon

2013 / FRANÇA / 54'
24 OUT / 22.15, CULTURGEST - PEQUENO AUD.
25 OUT / 14.00, CULTURGEST - PEQUENO AUD.

Retrato único do famoso pianista italiano, o filme cobre a sua experiência musical, da competição de piano Chopin à música de vanguarda, as pessoas com quem se cruzou, incluindo Abbado, Böhm, Kleiber e Boulez, o seu repertório (de Bach a Verdi, Schoenberg, Boulez e Luigi Nono) e o seu empenhamento político, em Itália, durante os "Anos de Chumbo".



On Animal Locomotion

Johan van der Keuken

1994 / HOLANDA / 15'
19 OUT / 18.45, CULTURGEST - PEQUENO AUD.

Este filme integra a Retrospectiva Johan van der Keuken

O filme fazia parte do projecto *Hexagon*, de Frank Scheffer, no qual seis realizadores holandeses se inspiravam num trabalho de um compositor holandês. Van der Keuken escolheu uma peça de Willem Breuker, que comporia a música para quase todos os seus filmes, desde 1967. O título refere-se ao trabalho do famoso fotógrafo Eadweard Muybridge (1830-1904).

NITSA 94/96: el Giro Electrónico

NITSA 94/96: Electronic Pioneers in Barcelona

Alex Julià

2013 / ESPANHA / 60'
18 OUT / 23.30, C. CITY CAMPO PEQUENO - SALA 3
25 OUT / 23.30, C. CITY CAMPO PEQUENO - SALA 3

Um retrato dos pioneiros da música electrónica em Barcelona. Um clube que abriu a porta a Darren Emerson, Laurent Garnier, Jeff Mills, Derrick May, Slam e Carl Craig e se tornou no pilar da cena em Espanha e na semente de um dos festivais mais importantes do mundo, o Primavera Sound.

Presto, Perfect Sound

Manon de Boer

2006 / BÉLGICA / 6'
24 OUT / 22.15, CULTURGEST - PEQUENO AUD.
25 OUT / 14.00, CULTURGEST - PEQUENO AUD.

De Boer filmou George van Dam a tocar a sonata para violino solo *Presto*, de Béla Bartók, seis vezes. Deu-lhe as gravações de som e pediu-lhe que reconstruísse a peça para ficar perfeita. Depois, sincronizou a imagem com esta banda sonora. Ao permitir que a sequência sonora ditasse a imagem, De Boer inverte o domínio tradicional da imagem sobre o som no cinema.



Pulp: a Film about Life, Death & Supermarkets

Florian Habicht

2014 / REINO UNIDO / 90'
23 OUT / 23.00, LUX FRÁGIL

Os Pulp mudam-se para Londres à procura de sucesso. Alcançam fama mundial, nos anos 1990, com hinos como *Common People*, *Disco 2000* e *Babies*. Em 2012, regressam a Sheffield para o seu último concerto no Reino Unido. Fazendo a melhor interpretação da carreira em exclusivo para o filme, a banda partilha pensamentos sobre fama, amor, mortalidade e manutenção automóvel.

Sequenza

Manon de Boer,
George van Dam

2014 / BÉLGICA / 14'
24 OUT / 22.15, CULTURGEST - PEQUENO AUD.
25 OUT / 14.00, CULTURGEST - PEQUENO AUD.

Sequenza é um projecto cinematográfico experimental de Manon de Boer e George van Dam, baseado na composição *Sequenza VIII* para violino solo, de Luciano Berio.



FOTOGRAFIA DE RODAGEM

De Tijd Time

Johan van der Keuken

1983-1984 / HOLANDA / 46'
19 OUT / 18.45, CULTURGEST - PEQUENO AUD.

Este filme integra a Retrospectiva Johan van der Keuken

O ponto de partida para este filme é *De Tijd*, composição de 1981 do holandês Louis Andriessen. Van der Keuken deixa a música intocada enquanto banda sonora autónoma e coloca as imagens numa espécie de batalha com a música. Essas imagens são associações, fragmentos de acontecimentos, cenas e situações. O filme é precedido por um texto de Bert Schierbeek.

FOCUS: BABYLON'13

D-Moll
in Kyiv
City
Hall

23 OUT / 21.30, SÃO JORGE - SALA MONTEPIO

Ucrânia, Novembro de 2013. O governo central suspende as negociações com a União Europeia e relança as relações económicas com Moscovo. Kiev sai à rua em protesto. Entre a multidão de Maidan, um grupo de realizadores filma os rostos de quem exige mudança, a revolta de quem não a pediu, as dúvidas, o amarelo, o azul, os Slava Ukraini!, as barricadas, os cartuchos perdidos na neve de uma nova cidade. Os Babylon'13 são uma janela para a história recente da Ucrânia. De Kiev a Donetsk e Sebastopol, o seu cinema acompanha os passos de um país de velhas feridas e novos horizontes.

Майдан збирається
Maidan Gathering
2013 / UCRÂNIA / 3'

На сороковини
40th Day
2014 / UCRÂNIA / 10'

Йолка. Агонія
Assault on the Christmas Tree
in the Central Square of Kyiv
2013 / UCRÂNIA / 4'

Протистояння
Confrontation
2013 / UCRÂNIA / 1'

Дизайн та громадянський протест
Design and Civil Protest at Maidan
2013 / UCRÂNIA / 3'

Прощай!
Adios!
2013 / UCRÂNIA / 3'

Чисті
The Clean
2013 / UCRÂNIA / 1'

Перші моменти штурму КМДА
The First Moments of the Assault
on Kyiv City Hall
2013 / UCRÂNIA / 2'

D-Moll у київській мерії
D-Moll in Kyiv City Hall
2013 / UCRÂNIA / 2'

Той, хто зрізає прапори
The Flag Cutter
2014 / UCRÂNIA / 4'

Сторонній
The Stranger
2013 / UCRÂNIA / 4'

Без лідерів
Without Leaders
2013 / UCRÂNIA / 5'

Батьківська хата
Fathers Home
2014 / UCRÂNIA / 6'

Бій на Грушевського # 1
Battle on Hrushevskoho Street # 1
2014 / UCRÂNIA / 2'

Бій на Грушевського # 2
Battle on Hrushevskoho Street # 2
2014 / UCRÂNIA / 1'

Бій на Грушевського # 3 "Палає"
Battle on Hrushevskoho Street # 3 "Burning"
2014 / UCRÂNIA / 1'

Бій на Грушевського # 4 "Соло"
Battle on Hrushevskoho Street # 4 "Solo"
2014 / UCRÂNIA / 1'

Бій на Грушевського # 5 "Купі"
Battle on Hrushevskoho Street # 5 "Bullets"
2014 / UCRÂNIA / 2'

Бій на Грушевського # 6
Battle on Hrushevskoho Street # 6
2014 / UCRÂNIA / 2'

Коктейль Грушевського # 7
Hrushevskiyi Street Cocktail # 7
2014 / UCRÂNIA / 2'

Бій на Грушевського # 8
Battle on Hrushevskoho Street # 8
2014 / UCRÂNIA / 3'

Після бою
After the Battle
2014 / UCRÂNIA / 4'

23 січня 2014
23 January 2014
2014 / UCRÂNIA / 2'

Екскурсія
Excursion
2014 / UCRÂNIA / 3'

Електорат
Electorate
2014 / UCRÂNIA / 4'

Культурна акція
Cultural Action
2014 / UCRÂNIA / 2'

Балаклава. Як це було
Balaklava. As it was
2014 / UCRÂNIA / 3'

Democratis
2014 / UCRÂNIA / 5'

Бельбек. Як це було
Belbek. As it was
2014 / UCRÂNIA / 8'

На Донецьк
To Donetsk
2014 / UCRÂNIA / 1'

Мобілізовані
The Mobilized
2014 / UCRÂNIA / 5'

Лист до Царя
Letter to the Tzar
2014 / UCRÂNIA / 3'

FUCK THE SYSTEM



Pussy
Riot -
Putin
will
teach
You how
to love

23 OUT / 21.30, SÃO JORGE - SALA MONTEPIO

Quando, para o aniquilamento de imposições governamentais, se exige detectar problemas, denunciá-los e ter a consciência de que as instituições do sistema abrirão guerra contra a proposta, filmar e difundir torna-se a arma para a perpetuação do acontecimento, para a formação do exército. Numa ode à subversidade, à conquista do espaço público desapropriado, desmantelam-se símbolos capitalistas, institucionais, governamentais. Contra uma torrente de capacetes e bastões, os inconformados libertam-se das balaclavas e gritam a utopia pela utopia: FUCK THE SYSTEM!

Путин научит тебя любить Родину
Pussy Riot - Putin will teach You how to love
2014 / RUSSIA / 3'

No Rio, Protesto contra a Copa é
marcado por Descontrole de PMs e
Agressão a Cinegrafista
2014 / BRASIL / 11'

Bosnia and Herzegovina in Spring
2014 / BÓSNIA & HERZEGOVINA / 15'

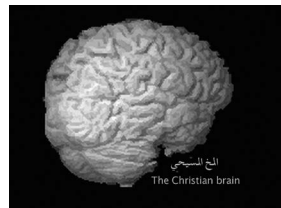
Pieces of Madrid
2014 / ESPANHA / 18'

Chile Clashes
2014 / CHILE / 2'

Todos os Rios vão dar ao Carmo
Catarina Leal, Daniela Rodrigues,
Francisco Pedro, João Baía, Leonor Areal,
Melissa Rodrigues, Rodrigo Lacerda,
Sandra Oliveira
2014 / PORTUGAL / 14'

Young Lady occupies Barclays Bank
in Anti-Capitalism Protest
2014 / REINO UNIDO / 1'

FRONTEIRAS



24 OUT / 21.30, SÃO JORGE - SALA MONTEPIO

Fronteira, zona de território imediata à raia que separa duas nações, crenças, vontades. Nas áreas indefinidas entre o que se quer, o que se é e o que se tem, impõem-se territórios voláteis. Trilhando entre as fronteiras que separam países, as que separam credos, pelas da ideologia e pelas da intolerância, instauramo-nos numa *no man's land* sem essas, com outras e para destituir todas.

Sedated Army Crazy Mirror
Miquel Martí Freixas
2014 / ESPANHA / 28'

Türkiye'de Mülteci Olmak
To be a Refugee in Turkey
2014 / TURQUIA / 9'

The Fence - Prélude
2014 / SÍRIA / 4'

لم يلا عزغ يف ملأل روص لوجتت امدن
نانش یرشب

When the Pictures turn Distress into Hope in Gaza
Bushra Shanab
2014 / PALESTINA / 3'

Hamas Rockets vs Israel's Iron Dome
Truth Loader
2014 / PALESTINA / 5'

[Sem Título]
Edson S. S. Chipenda
2014 / PORTUGAL / 2'

"You must disperse now!" Missouri Police Crack down
on Ferguson Protesters

RT
2014 / EUA / 2'

Riots Mike Brown Police Ferguson,
St. Louis Missouri
2014 / EUA / 4'

Hands up, don't shoot! - Portland-OR Solidarity with
Ferguson P.I.

2014 / EUA / 1'

كخم فوش
Watch your Brain
Abounaddara
2014 / SÍRIA / 1'

A PROPOÓSITO

MASTERCLASS de Miquel Martí Freixas
Common People making Films [vide p. 73]
24 OUT / 17.00, SÃO JORGE - SALA MONTEPIO

VERDES ANOS 1

18 OUT / 14.00, SÃO JORGE - SALA 3

D. Sebastião

Isabel Cordovil
2014 / PORTUGAL / 3'

Ensaio sobre a culpa da expectativa e a expectativa de uma desculpa.

Onde o Meu Amigo pintou um Quadro Where My Friend made a Painting

Pedro Florêncio
2014 / PORTUGAL / 5'

Um filme sobre um local, um amigo, um acto criativo, um quadro e o silêncio de uma manifestação.

The Window

Marko Sipka
2014 / HUNGRIA / 10'

Laci Bacsí tem 88 anos. Vive num lar para a terceira idade. A forma como passa o tempo raramente muda: jogar às cartas com o amigo, ver televisão, dormir uma sesta ou fazer uma pequena festa com os outros habitantes.

A Folyón Túl Over the River

Dorottya Zurbó
2013 / PORTUGAL / 10'

Do outro lado do rio Tejo junto à margem, uma fila de edifícios fabris abandonados e em ruínas. Dentro de um dos edifícios abandonados, vive Eddie, um imigrante cabo-verdiano de 18 anos.

Pessoas People

Miguel Lopes, Rita Sousa Rêgo
2014 / PORTUGAL / 15'

Joana Villaverde é uma artista plástica que desenvolve o seu trabalho em Avis, no Alentejo. Joana fala-nos do seu trabalho enquanto artista, sobre a sua vida.

Uivo Howl

Rita Quelhas
2014 / PORTUGAL / 18'

Uma casa despovoada, preenchida pelas marcas de quem por lá passou, e dois cães sozinhos, deixados a si mesmos, na ventosa serra de Sintra, perfazem uma corporização do sentimento de perda.

A Passagem The Passage

Sohel Rahman
2014 / PORTUGAL / 25'

Um olhar breve à vida de Idalina (82) e Brazida (79), duas velhas pastoras portuguesas do Algarve, que vivem no meio do nada com uma filosofia estoica.

VERDES ANOS 2

19 OUT / 14.00, SÃO JORGE - SALA 3

Opekkha The Wait

Nayeem Mahbub
2013 / PORTUGAL / 8'

Não estão cá, nem lá. Submeteram os pedidos de residência há meses, anos. Esta é uma noite como as outras. Cigarros e conversa. Que mais podem fazer?

Tut Razom Here Together

Svitlana Shymko
2013 / PORTUGAL / 10'

Mãe e filha, emigrantes ucranianas e músicas que vivem em Portugal há mais de 12 anos, tentam encontrar o seu lugar num país estrangeiro.

Os Evadidos The Fugitives

Munseok Kim
2014 / COREIA DO SUL, PORTUGAL / 11'

Um dia na vida de Rocha e Riek, que vivem longe das pessoas e perto do oceano, numa casa que construíram no norte de Portugal, onde o tempo passa e se transforma num poema.

São

Susana Valadas
2014 / PORTUGAL / 16'

São é uma operária fabril e este filme retrata um dia na sua vida, um dia que se repete. São representa o Sísifo dos tempos modernos.

Bétail

Joana Sousa
2014 / PORTUGAL / 26'

Um documentário experimental sobre o entrelaçamento de corpos e vidas numa exploração bovina, em Les Avins (Bélgica), da raça Blanc Bleu Belge, conhecida pela sua impressionante musculatura.

Da Meia-Noite prò Dia From Midnight till Dawn

Vanessa Duarte
2014 / PORTUGAL / 23'

Um olhar sobre as experiências sensoriais, memória colectiva e sentido de identidade dos trabalhadores fabris da Covilhã, estabelecendo a relação com os espaços abandonados e degradados das fábricas que um dia simbolizaram a prosperidade da sua terra.

VERDES ANOS 3

21 OUT / 16.15, SÃO JORGE - SALA 3

Kung Paano Lumutang How to stay Afloat

Alyx Ayn Arumpac
2013 / PORTUGAL / 8'

Os pesadelos de uma emigrante filipina ganham vida quando um furacão – o mais forte a atingir terra registado – lhe devasta o país e arrasa a casa. Distante e sem forma de ajudar, esforça-se por lidar com a situação.

Nem só na América acontecem Coisas Extraordinárias Not only in America Extraordinary Things happen

Pedro Eira
2014 / PORTUGAL / 9'

Entroncamento. Uma cidade no interior de Portugal conhecida como ponto de intercepção ferroviária nacional, mas que em tempos ouviu o seu nome associado a relatos de acontecimentos extraordinários.

The Room

Afsaneh Salari
2014 / PORTUGAL / 11'

Há uma sala-de-estar onde treze velhos e velhas passam os seus longos dias juntos e na qual as relações humanas são reduzidas a interacções mecânicas entre velhos e os seus cuidadores.

Qing Kuang Hen Fu Za It's Complicated

Zimu Zhang
2014 / BÉLGICA, CHINA / 11'

Uma mulher chinesa come massa instantânea e aprende neerlandês e francês, o dia inteiro, à janela, num quarto, que é um espaço simultaneamente físico e mental. Todos os gestos e sons expressam o seu mundo interno e externo.

Tiny Little Delicate Foreign Castles

Rob Key
2013 / PORTUGAL / 11'

Uma câmara é uma arma perigosa e a presença é uma ameaça plausível. No entanto, ninguém sabe realmente o que está a acontecer. Eis o mundo em que o realizador entra ao tentar filmar embaixadas em Lisboa.

Pedro

Hugo Magro
2014 / PORTUGAL / 16'

Ao longo do seu dia, Pedro preenche o filme alterando a percepção comum do som e da imagem. Pedro é surdo.

Poço das Almas Well of Souls

Filipa Pinto
2014 / PORTUGAL / 22'

No espaço do cemitério, vemos os trabalhadores no seu serviço quotidiano de perpetuação da vida e da memória daqueles que por lá se passeiam entorpecidos nas suas recordações.

PROGRAMAS ESPECIAIS

Ai Weiwei's Appeal ¥15,220,910.50

Ai Weiwei

2014 / CHINA / 127'
16 OUT / 21.30, SÃO JORGE - SALA MANOEL DE OLIVEIRA
19 OUT / MEIA-NOITE, CINEMA IDEAL

Em solidariedade com os artistas e activistas chineses

Ai Weiwei, o famoso artista conceptual, mais do que realizar filmes, desenha-os. O seu último documentário é sobre a sua própria detenção e encarceramento por suspeita de evasão fiscal, o que se tornou notícia mundial. O filme faz uma reconstrução precisa e cronológica de tudo o que se passou entre a detenção de Ai, em 2011, e a Bienal de Veneza, em 2013.

Ciutat Morta Dead City

Xapo Ortega, Xavier Artigas

2013 / ESPANHA / 128'
22 OUT / 21.15, SÃO JORGE - SALA 3

Este filme integra o Cinema de Urgência

800 pessoas ocupam ilegalmente uma velha sala de cinema, para projectarem um documentário. Renomeiam o edifício com o nome de uma rapariga que se suicidou. Quem era ela? Porque se matou e o que é que a cidade tem a ver com isso? A ocupação pretende fazer com que toda a gente saiba a verdade sobre um dos piores casos de corrupção em Barcelona, a cidade morta.



La Désintégration The Disintegration Philippe Faucon

2011 / FRANÇA, BÉLGICA / 78'
18 OUT / 17.00, SÃO JORGE - SALA 3
21 OUT / 21.15, SÃO JORGE - SALA 3

Arredores de Lille, nos dias de hoje. Ali, Nasser e Hamza, de 20 anos, conhecem Djamel, 10 anos mais velho, que surge como um irmão mais velho, carismático e mordaz. Manipulador hábil, pouco a pouco doutrina os três amigos, conhecendo melhor do que ninguém as suas decepções, fraquezas e revolta perante uma sociedade à qual nenhum dos três sente pertencer.

A Família de Elizabeth Teixeira Elizabeth Teixeira's Family Eduardo Coutinho

2014 / BRASIL / 65'
25 OUT / 17.00, SÃO JORGE - SALA MANOEL DE OLIVEIRA

Homenagem a Eduardo Coutinho

Depois da conclusão de *Cabra Marcado para morrer* (1964-1984), Eduardo Coutinho manteve contacto regular com Elizabeth Teixeira, mas não com os seus filhos. No início de 2013, o realizador faz uma visita a Elizabeth e à sua família no Rio de Janeiro e em Paraíba (Brasil).

Judgment in Hungary

Eszter Hajdú

2014 / HUNGRIA, PORTUGAL, ALEMANHA / 112'

19 OUT / 21.15, C. CITY CAMPO PEQUENO - SALA 3
21 OUT / 18.30, C. CITY CAMPO PEQUENO - SALA 3

Um drama de tribunal sobre o julgamento de quatro homens, acusados de terem assassinado vários ciganos ao longo de um ano, entre eles uma criança de 5 anos de idade, por motivos raciais. O filme decorre numa sala de tribunal, pequena e claustrofóbica, em Budapeste, na Hungria. O julgamento começou em Março de 2011 e acabou a 6 de Agosto de 2013.



Nuit et Brouillard

Night and Fog

Alain Resnais

1955 / FRANÇA / 32'

26 OUT / 16.15, CULTURGEST - PEQUENO AUD.

Este filme integra O nosso Século XX
- O Cinema face à História

Homenagem a Alain Resnais

Dez anos após a libertação dos campos de concentração nazis, Resnais documentou os terrenos abandonados de Auschwitz. Uma das primeiras reflexões cinematográficas sobre os horrores do Holocausto, *Nuit et Brouillard* contrasta a quietude dos edifícios silenciosos e vazios com imagens perturbadoras do tempo da guerra, sugerindo que tais horrores podiam voltar.



Mutasalilun

Infiltrators

Khaled Jarrar

2012 / PALESTINA, LÍBANO, EAU / 70'

16 OUT / 23.15, C. CITY CAMPO PEQUENO - SALA 3
25 OUT / 21.30, CINE-TEATRO DA ACADEMIA ALMADENSE
26 OUT / 16.30, CULTURGEST - GRANDE AUD.

O posto de controlo está fechado: "Desvio, desvio!", grita um taxista, anunciando mais uma procura incerta de uma maneira de contornar as barreiras que limitam o movimento dos palestinos na Cisjordânia. *Mutasalilun* narra os seus esforços diários para encontrar caminhos através, por baixo, à volta e por cima de uma matriz de barreiras desconcertante.

Sauerbruch Hutton

Architekten

Sauerbruch Hutton Architects

Harun Farocki

2013 / ALEMANHA / 73'

24 OUT / 22.00, CULTURGEST - GRANDE AUD.

Homenagem a Harun Farocki

Arquitectos a trabalhar: *a priori* nada vai melhor com o cinema, nada é mais gráfico do que planos que alternam entre o desenho e a estrutura construída, entre o plano bidimensional e o resultado tridimensional. Neste retrato de grupo, os criadores surgem simultaneamente como grandes retóricos e crianças a brincar com materiais e cores.



Sobreviventes de Galileia

Galileia Survivors

Eduardo Coutinho

2014 / BRASIL / 27'

25 OUT / 17.00, SÃO JORGE - SALA MANOEL DE OLIVEIRA

Homenagem a Eduardo Coutinho

Em Janeiro de 2013, Eduardo Coutinho retorna à Galileia (Pernambuco, Brasil) para reencontrar Cícero e João José, dois personagens do seu documentário *Cabra Marcado para morrer* (1964-1984).



Les Statues

meurent aussi

Statues also die

Chris Marker, Alain Resnais

1953 / FRANÇA / 30'

26 OUT / 16.15, CULTURGEST - PEQUENO AUD.

Homenagem a Alain Resnais

Consagrado à arte africana, é também um filme sobre as devastações do colonialismo em África e a luta de classes, que explica e nos faz sentir como a beleza e o mistério do que na altura se chamava arte negra foram adulterados. O filme prova, como dizia Marcel Graule, que o pensamento africano está "à altura das civilizações grega, romana, chinesa ou da Índia".



Toute la Mémoire du Monde

All the Memory in the World

Alain Resnais

1956 / FRANÇA / 21'

26 OUT / 16.15, CULTURGEST - PEQUENO AUD.

Homenagem a Alain Resnais

Uma investigação da Bibliothèque Nationale, fortaleza, manancial de tesouros e museu de palavras onde são guardados, listados, analisados, classificados, anotados, etiquetados, registados e consultados raridades, todos os tipos de conhecimento, catálogos e colecções de livros. O filme também mapeia o processo seguido desde que um livro é pedido até chegar ao leitor.

DOC ALLIANCE

Återträffen

The Reunion

Anna Odell

2013 / SUÉCIA / 89'

18 OUT / 16.45, C. CITY CAMPO PEQUENO - SALA 3

Odell convida-nos para um encontro de turma desagradável. Este filme investiga quão longe, demasiado longe está a realidade. Atravessa a fronteira entre ficção e realidade, com Odell a interpretar a personagem principal, usando a sua própria identidade e história de vida, para debater a estrutura hierárquica implícita e invisível.



A Campanha do Creoula

The Quest of the Schooner
Creoula

André Valentim Almeida

VENCEDOR DO PRÉMIO DOC ALLIANCE 2014

2013 / PORTUGAL / 87'

25 OUT / 19.45, C. CITY CAMPO PEQUENO - SALA 3

Um realizador parte a bordo do lugre Creoula rumo às Ilhas Selvagens, para documentar a maior expedição científica portuguesa de sempre. Durante a viagem, encontra memórias da história piscatória portuguesa na Terra Nova, onde o seu tio foi capitão, o que o leva à descoberta do passado do seu país e do seu próprio passado.



Loubia Hamra

Bloody Beans

Narimane Mari

2013 / ARGÉLIA / 84'

18 OUT / 19.15, C. CITY CAMPO PEQUENO - SALA 3

17 miúdos pilham o exército francês, enquanto este dispara sobre a Organization de l'Armée Secrète: óleo, chocolate, semolina, açúcar e até um prisioneiro condenado a comer feijão. Mas a guerra apanha a bela aventura e os feijões ficam manchados de sangue. Através da imaginação transgressora e poderosa das crianças, o filme conta o fim da guerra da Argélia.

Mundial. Gra o Wszystko

Mundial. The Highest Stakes

Michał Bielawski

2013 / POLÓNIA / 96'

25 OUT / 21.30, C. CITY CAMPO PEQUENO - SALA 3

O campeonato do mundo Espanha 82 foi o último grande sucesso da equipa de futebol polaca, com os golos de Boniek e Smolarek, a agilidade de Lato, Kupcewicz e Buncol, as defesas de Mlynarczyk. Por um breve momento, a Polónia esqueceu a realidade sombria da Lei Marcial: censura, tropas nas ruas, prisões a transbordar de membros da oposição política.

The Special Need

Carlo Zoratti

2013 / ITÁLIA, ALEMANHA / 84'

16 OUT / 21.15, C. CITY CAMPO PEQUENO - SALA 3

Enea tem 29 anos e é autista. Nunca teve uma relação sexual, embora sinta o desejo de a ter e possua também todas as capacidades, quer físicas quer mentais. Como em Itália não lhe é oferecida nenhuma solução legal para satisfazer tal desejo, Enea decide viajar com dois amigos, Carlo e Alex, para a Europa do norte à procura de uma relação sexual livre.



Striplife

Nicola Grignani, Valeria Testagrossa, Andrea Zambelli, Alberto Mussolini, Luca Scaffidi

2013 / ITÁLIA, PALESTINA / 64'

20 OUT / 23.00, C. CITY CAMPO PEQUENO - SALA 3

O filme é um fresco de Gaza. Homens e mulheres que resistem, determinados a não sucumbir a condições de vida que parecem impossíveis. O filme é o resultado de um projecto colectivo e foi realizado por videastas italianos e palestinos, partilhando ideias, histórias, opiniões e competências técnicas. Um filme, não sobre Gaza, mas com Gaza.



Velká Noc

The Great Night

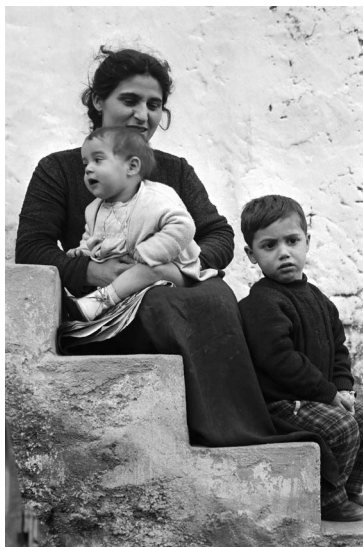
Petr Hátle

2013 / REPÚBLICA CHECA / 72'

17 OUT / 19.45, C. CITY CAMPO PEQUENO - SALA 3

“Um estudo documental do fenómeno moderno da vida nocturna e da ausência de sono. Usando retratos autênticos de personagens que vivem no ‘submundo’ escuro dos bares que não fecham, casas de jogo e discotecas de Praga, mapeamos o espaço de vida e a comunidade das pessoas da ‘noite eterna’.” – Petr Hátle

Passagens



Orgosolo, Franco Pinna, 1961,
Archivio Franco Pinna, Roma

PASSAGENS

FUNDAÇÃO EDP – MUSEU DA ELETRICIDADE
14 OUT a 4 JAN

Este ano, a secção Passagens, em diálogo com a retrospectiva Neo-Realismo e Novos Realismos, consiste numa exposição fotográfica, no Museu da Eletricidade, a qual integra um programa de filmes. Gente da Terceira Classe – Fotografia e Realismos apresenta autores nacionais e internacionais cuja obra fotográfica está centrada na representação social da realidade. A exposição é composta por cerca de 70 obras fotográficas e documentação bibliográfica que permite acompanhar as diferentes facetas da fotografia e da sua relação com os temas sociais, sobretudo no período entre a década de 30 e o final dos anos 50 do século XX.

Independentemente da sua ligação ideológica, a relação da fotografia com os temas sociais está presente, sobretudo no século XX, através de representações integradas ou não em movimentos artísticos, como é o caso do neo-realismo. A exposição pretende ir mais além das óbvias relações deste movimento com a fotografia, em Portugal e internacionalmente, abordando também aspectos de uma realidade documental comprometida com outros contextos, como os projectos sociais norte-americanos após a Grande Depressão, a ideologia de crítica social à I República por parte da Ditadura Militar, em Portugal, ou o humanismo do pós-guerra, na Europa e em Portugal.

Serão apresentadas obras de autores como Walker Evans ou Eugene Smith e dos neo-realistas italianos Federico Patellani, Fulvio Roiter ou Franco Pinna, assim como documentos de campo, no contexto do neo-realismo português, do escritor Alves Redol e do artista plástico Cipriano Dourado. Destaque também para a obra documental de Kurt Pinto e de Maria Lamas com o projecto *As Mulheres do meu País*, o fotojornalismo com o trabalho de João Martins para o *Notícias Ilustrado*, ou a fotografia de cariz humanista através das obras dos autores portugueses Victor Palla, Carlos Afonso Dias, Gérard Castello-Lopes, Sena da Silva, Adelino Lyon de Castro, Jorge Silva Araújo, Augusto Cabrita, Varela Pécuto e Francisco Keil do Amaral e do espanhol Francesc Català-Roca.

Além de incluir uma homenagem a Harun Farocki, com a projecção em formato de instalação de *Schlagworte – Schlagbilder. Ein Gespräch mit Vilém Flusser*, a exposição é acompanhada por um programa de projecções de filmes de Hito Steyerl, Carole Roussopoulos, Antoni Muntadas, Chris Marker, Duncan Campbell, Mircea Cantor e da dupla Mitra Azar e Peter Jalaly.

– Emília Tavares



Bustelos, Francisco Keil do Amaral, 1956-58,
Colecção da Fundação PLMJ



Mulheres da Nazaré, Jorge Silva Araújo, século XX,
Museu Nacional de Arte Contemporânea - Museu
do Chiado, Direção Geral do Património Cultural /
Arquivo de Documentação Fotográfica (DGPC/ADF)



*Feira da Ladra, Lisboa, Jorge Guerra, 1967,
Colecção da Fundação PLMJ*

À Bientôt, J'espère Be seeing You

Chris Marker, Mario Marret

1967-1968 / FRANÇA / 55'

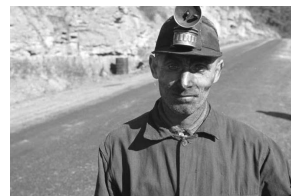
31 OUT a 14 NOV / das 14.00 às 18.00

(Projeção em loop) / terça a domingo /

MUSEU DA ELETRICIDADE

Numa fábrica de têxteis de Besançon, em Maio de 1967, estala um conflito novo no seu género, pois, além das reivindicações salariais, os grevistas exigem que se tenha em conta as condições de vida da classe operária. O filme dá a palavra aos operários e narra o conflito e o percurso dos sindicalistas da fábrica, mostrando as condições de vida da classe operária.

.....



Arbeit Work

Duncan Campbell

2011 / REINO UNIDO / 39'

16 a 30 OUT / das 14.00 às 18.00

(Projeção em loop) / terça a domingo

(abre excepcionalmente segunda-feira,
dia 20 OUT) / MUSEU DA ELETRICIDADE

"Campbell constrói histórias opostas de pessoas, tempo e lugar, em que a imagem está sempre a mudar, dependendo de quem segura na câmara. Enquanto anti-gor dirigente do Deutsche Bundesbank e maioral da UE, a história de [o influente economista alemão Hans] Tietmeyer abarca a reunificação alemã, a introdução do euro e a crise actual." – Skye Sherwin



Double Heads Matches

Mircea Cantor

2002-2003 / ROMÉLIA / 18'

15 a 29 NOV / das 14.00 às 18.00

(Projeção em loop) / terça a domingo /

MUSEU DA ELETRICIDADE

O artista pediu a uma fábrica para produzir vinte mil caixas de fósforos de cabeça dupla, o que implicou o abandono dos processos automatizados e o regresso da fábrica à produção manual. O filme começa com a redução de troncos de choupo a lascas, cujas pontas são mergulhadas à mão em fósforo vermelho e depois empacotadas em caixas, cujo logótipo o artista desenhou.

.....

In Free Fall

Hito Steyerl

2010 / ALEMANHA / 32'

16 a 30 OUT / das 14.00 às 18.00

(Projeção em loop) / terça a domingo

(abre excepcionalmente segunda-feira,
dia 20 OUT) / MUSEU DA ELETRICIDADE

In Free Fall utiliza o cenário e os personagens de uma sucata de aviões, no deserto da Califórnia, para falar do clima económico actual. Através de narrativas entrecruzadas de pessoas, aviões e lugares, Steyerl revela os ciclos do capitalismo, que incorpora e se adapta às alterações de estatuto do artigo, mas também aponta para um horizonte para além desta repetição sem fim.

Iran vs Iran

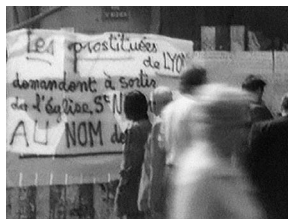
Mitra Azar, Peter Jalaly

2010 / ITÁLIA, DINAMARCA / 54'

16 a 30 DEZ / das 14.00 às 18.00

(Projeção em loop) / terça a domingo /
MUSEU DA ELETRICIDADE

Iran vs Iran explora a eleição presidencial iraniana de 2009, focando-se no apoio da Campanha Verde ao candidato reformista M.-H. Moussavi até à violenta repressão do governo, após a reeleição controversa de Ahmadinejad. Uma altura em que as pessoas de Teerão se envolveram na situação política do seu país como não se vira desde a Revolução Islâmica de 1979.



Les Prostituées de Lyon parlent The Prostitutes of Lyon speak

Carole Roussopoulos

1975 / FRANÇA / 46'

30 NOV a 14 DEZ / das 14.00 às 18.00

(Projeção em loop) / terça a domingo /
MUSEU DA ELETRICIDADE

Na Primavera de 1975, cerca de duzentas prostitutas ocupam a igreja de Saint-Nizier, em Lyon. Risonhas ou receosas perante a câmara, dão um testemunho enquanto “mulheres e mães”, para exigir que o assédio policial, fiscal e social pare. No exterior da igreja, ecrãs de vídeo retransmitem os debates para os transeuntes, sobretudo homens.



On Translation: Miedo/Jauf

Antoni Muntadas

2007 / ESPANHA / 54'

16 a 30 DEZ / das 14.00 às 18.00

(Projeção em loop) / terça a domingo /
MUSEU DA ELETRICIDADE

“Não é um trabalho sobre emigração/imigração africana/europeia, nem sobre religião ou terrorismo. Duas realidades diferentes separadas não pelo mar, mas por barreiras e fronteiras em ambos os lados. A procura pelo norte, com os seus paraísos feitos pelo homem. A construção do sul como ficção/realidade, ligada ao fenómeno do desconhecido, exótico e diferente.” – Antoni Muntadas

Actividades Paralelas

Conversa e Mesas Redondas

Masterclass

Serviço Educativo

Espaço Apordoc

Lisbon Docs

Outras Actividades

CONVERSA E MESAS REDONDAS

CONVERSA

Heinz Emigholz

Heinz Emigholz tem vindo a construir um trabalho problematizando as qualidades temporais e espaciais no cinema, a paisagem, natural e urbana, a fabricação humana e a composição de formas de geometrização do espaço. Entre a abstracção e a figuração, a procura da representabilidade do binómio matéria/forma e dos seus limites, Emigholz não só problematiza as qualidades espaço-temporais do cinema a partir das qualidades matéricas e formais de outras práticas artísticas e humanas, como em particular, e de modo ímpar, o encontro entre o cinema e a arquitectura. Observação, rigor estético, mas também histórico e político fazem dos seus filmes, para além da importância da proposição formal, verdadeiras reflexões sobre a correlação genética entre paisagem, história, formas, construções e práticas humanas. Com a presença de Diogo Seixas Lopes.

Em parceria com a Trienal de Arquitectura

17 OUT / 17.00, CULTURGEST - FÓRUM DEBATES

Entrada livre mediante levantamento de bilhete no próprio dia

Zwei Museen (filme de Heinz Emigholz) vide p. 11

MESA REDONDA

Johan van der Keuken

No contexto da retrospectiva Johan van der Keuken, em parceria com a Cinemateca Portuguesa e com a colaboração de Cinema Bioscoop, esta mesa redonda convocará alguns conhecedores da obra do autor holandês, bem como algumas pessoas que estiveram directamente relacionadas com ele. Discutir-se-ão aspectos específicos da obra, como a musicalidade de construção dos seus filmes, o seu carácter prematuro quanto ao lugar crucial que uma reflexão acerca das relações entre o local e o global viria a assumir nos dias de hoje, ou a sua natureza permanentemente questionadora da prática documental e seus códigos e cânones. Contextualizar-se-á, igualmente, a obra deste autor na história do cinema (também documental) global, reflectindo sobre a sua importância também junto de alguns autores mais recentes.

22 OUT / 14.30, CULTURGEST - FÓRUM DEBATES

Entrada livre mediante levantamento de bilhete no próprio dia

Para informação sobre a Retrospectiva Johan van der Keuken vide p. 27

MESA REDONDA

Neo-Realismo e Novos Realismos

O neo-realismo italiano, mais do que um momento específico na história do cinema, pode ser visto como uma das chaves de leitura possíveis para algumas das cinematografias posteriores, inclusive contemporâneas. Tendo surgido num momento histórico preciso e marcante, a queda do Fascismo e a Libertação, um tempo marcado pela urgência de encontrar dispositivos testemunhais numa sociedade a sair da catástrofe, o neo-realismo apresentou-se como uma das propostas mais corajosas e férteis do ponto de vista da relação entre a criação cinematográfica e a procura de novas formas políticas e de organização social. De que forma, ao longo dos tempos e em diferentes partes do mundo, podemos identificar tal encontro entre, por um lado, uma experiência colectiva de transformação das representações e dessas formas sociais e políticas e, por outro lado, uma reconfiguração da prática cinematográfica a partir da procura de uma identidade comum, de códigos populares, da força testemunhal do cinema? Que estratégias, entre a ficção e o documentarismo, se inventaram e actualizaram nessas cinematografias? O ciclo Neo-Realismo e Novos Realismos propõe uma reflexão não só sobre o momento fundador no quadro italiano, a sua disseminação geográfica e o impacto noutras latitudes, como também o marcante ressurgimento de olhares realistas em cinematografias actuais, como os casos do Irão, Filipinas, China, Roménia e Portugal.

23 OUT / 14.30, CULTURGEST - FÓRUM DEBATES

Entrada livre mediante levantamento de bilhete no próprio dia

Para informação sobre a Retrospectiva Neo-Realismo e Novos Realismos vide p. 33

MESA REDONDA

Cinema e História do Século XX

O Século XX é, não só um tempo de passado que oferece chaves de leitura do presente, mas sobretudo uma memória verdadeiramente constitutiva da nossa vida e da relação com o mundo, mesmo no caso das mais jovens gerações. O século da catástrofe, do inumano ou do irrepresentável, como foi variadas vezes apelidado em verdadeiras tentativas de tocar a sua marca mais funda e mais decisiva, mas também o século de tantas esperanças, desilusões e novas opressões e horrores. O século entre todos paradoxal: do fim das utopias da História e do progresso e, contudo, da confirmação da força inultrapassável da História e dos seus movimentos na própria representação e percepção do mundo. Desde a catástrofe sem precedentes da I Grande Guerra, passando pela Revolução Soviética, os totalitarismos, a II Guerra e o Holocausto, a queda do Muro de Berlim e da União Soviética e a Guerra dos Balcãs, ou pelo nosso 25 de Abril, ocorreram uma sucessão de catástrofes e transformações, no limite das experiências pessoais e colectivas e das marcas que

deixaram e que são parte da nossa herança. É neste quadro que propomos pensar a maneira como as imagens trazem um alcance verdadeiramente testemunhal, a partir de uma intimidade entre a História e quem a viveu, directamente, e quem a vive, enquanto fiel e íntimo depositário, interlocutor desta memória. Esta é uma mesa redonda sobre o modo como o cinema, durante este nosso Século XX, constituiu estratégias de reflexão, denúncia, informação, mas também de construção de sonhos e ilusões comuns e partilhados, em que a história é o corpo comum entre o real e o imaginário, o discursivo e o poético, o representado e a sua irrepresentabilidade.

Mesa-redonda em parceria com o Instituto de História Contemporânea da Faculdade de Ciências Sociais e Humanas da Universidade Nova de Lisboa

24 OUT / 14.30, CULTURGEST - FÓRUM DEBATES

Entrada livre mediante levantamento de bilhete no próprio dia

Para informação sobre O nosso Século XX - O Cinema face à História vide p. 39

MASTERCLASS MIQUEL MARTÍ FREIXAS

Common People making Films. Relações entre o Audiovisual Amador na Internet e o Documentário

A consolidação das redes sociais e suas expressões visuais implicou um novo caminho no audiovisual contemporâneo em poucos anos. A criação amadora e a difusão em massa de imagens nestes meios circulam livremente face àqueles que, historicamente, têm controlado as imagens. Além disso, a grande quantidade de registos amadores da realidade questiona várias raízes clássicas do documentário, gerando igualmente, por sua vez, novos usos artísticos.

Miquel Martí Freixas é programador de eventos cinematográficos, docente e crítico, co-criador e director da revista em linha *Blogs&Docs*, com Elena Oroz, e colaborador de diversas publicações. Neste momento, desenvolve uma investigação sobre o audiovisual amador nas redes sociais, no âmbito da qual nasceu o filme *Sedated Army Crazy Mirror* (2014), co-realizado com Joan Tisminetzky.

24 OUT / 17.00, SÃO JORGE - SALA MONTEPIO

Masterclass conduzida em espanhol, sem tradução

Entrada livre mediante levantamento de bilhete no próprio dia

Para informação sobre Cinema de Urgência vide p. 48

SERVIÇO EDUCATIVO

O Doclisboa continua a apostar, cada vez mais, no público infantil e juvenil, expandindo o seu Serviço Educativo ao nível das sessões, graus de ensino contemplados e variedade de actividades complementares. A formação de públicos é um dos objectivos do festival, que investe na relação entre a comunidade escolar e as salas de cinema. Os ateliers, os filmes, as oficinas e os debates procuram complementar e diversificar os conteúdos programáticos das disciplinas, contribuindo assim para promover o conhecimento curricular e extracurricular, o repertório cultural e científico, bem como a sensibilidade e o interesse pelo cinema documental, a reflexão crítica e a participação. Na sua esfera de acção, realiza ainda uma conferência de antevisão das sessões do Serviço Educativo para professores, fornecendo orientações pedagógicas aos mesmos, de acordo com o grau de ensino e área disciplinar. Os projectos DocEscolas e Docs 4 Kids, implementam, mais uma vez, as suas propostas e actividades, assim como o Espaço Infantil e as Sessões para Famílias.

Antevisão

O Doclisboa apresenta mais uma vez este evento criado a pensar nos professores e educadores, onde será feita a apresentação detalhada das sessões exclusivas para escolas do 1º ciclo à universidade. Serão mostrados excertos de cada filme e entregues dossiers com sugestões pedagógicas, segundo o grau e a área de ensino.

3 OUT / 17.30, CULTURGEST - FÓRUM DEBATES

É necessária marcação prévia

servico.educativo@doclisboa.org / +351 917 173 228

DocEscolas

Sessões de cinema para escolas

O DocEscolas apresenta sessões de cinema exclusivas e não exclusivas para alunos dos vários graus de ensino, com debates e oficinas a acompanhar os filmes. As oficinas de acompanhamento das sessões em causa criam um espaço de aprendizagem e de partilha, realçando a importância e a pertinência artística, social, política e filosófica do filme assistido. Para além do trabalho prático, é dado destaque à reflexão crítica.

Sessões exclusivas para escolas - 3º ciclo, secundário e universitário

17, 20, 21, 22, 23 e 24 OUT (dias úteis) / 10.30, CULTURGEST - GRANDE AUD.

17, 20 e 24 OUT (dias úteis) / 14.30, C. CITY CAMPO PEQUENO

21, 22 e 23 OUT (dias úteis) / 14.30, SÃO JORGE, SALA MANOEL DE OLIVEIRA

Preço: 1,2 Euros

É necessária marcação prévia

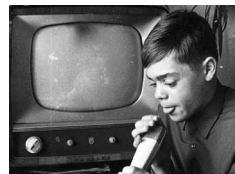
servico.educativo@doclisboa.org / +351 917 173 228

Docs 4 Kids

Ateliers para crianças

O documentário como experiência de aprendizagem e crescimento

O Docs 4 Kids desenvolve ateliers que promovem a aproximação do documentário às crianças, de idades compreendidas entre os 4 e os 12 anos, através do visionamento de filmes, reflexão e debate sobre os mesmos, em paralelo com propostas plásticas que materializem algumas das ideias suscitadas pelos documentários.



Herman Slobbe/Blind Kind II

Herman Slobbe/Blind Child II

Johan van der Keuken

1966 / HOLANDA / 27'

Herman Slobbe é um menino cego de 14 anos. É um amante da música e faz o seu próprio programa de rádio. Um dia, a mãe leva-o às corridas de carro e, de regresso a casa, Herman imita de forma brilhante o motor dos automóveis. Mais tarde, num parque de diversões, Van der Keuken pede ao menino que comente sobre o que experimenta à sua volta.

Oficinas para famílias (crianças dos 4 aos 7 anos, acompanhadas de um adulto)

18 OUT (Sáb) / 15.30, SÃO JORGE - SALA MONTEPIO

19 OUT (Dom) / 10.30, SÃO JORGE - SALA MONTEPIO

25 OUT (Sáb) / 10.30, SÃO JORGE - SALA MONTEPIO

Oficinas para ensino pré-escolar e 1º e 2º ciclo

17, 20, 21, 22, 23 e 24 OUT (dias úteis) / 10.00, SÃO JORGE - SALA MONTEPIO

Oficinas para crianças dos 8 aos 12 anos

19 OUT (Dom) / 15.30, SÃO JORGE - SALA MONTEPIO

25 OUT (Sáb) / 15.30, SÃO JORGE - SALA MONTEPIO

26 OUT (Dom) / 15.30, SÃO JORGE - SALA MONTEPIO

Duração: 2h

Preço: 4 Euros

É necessária marcação prévia

docs4kids@doclisboa.org / +351 936 463 463

Sessões para escolas do 1º e 2º ciclo

21 OUT (Ter) / 10.00, SÃO JORGE

Duração: 1h

Preço: 1,2 Euros (grupos mínimos de dez alunos)

É necessária marcação prévia

docs4kids@doclisboa.org / +351 936 463 463

Espaço Infantil

Para garantir que todo o seu público possa usufruir do Festival, o Doclisboa apresenta o Espaço Infantil, na Culturgest: um lugar seguro onde as crianças poderão brincar e aprender, enquanto os pais vão ao cinema. O espaço é pensado para crianças dos 3 aos 10 anos, que ficarão a cargo de profissionais devidamente formados e certificados da instituição Jardim da Fantasia.

17 a 26 OUT / das 16.00 às 21.30 (dias úteis) e das 13.30 às 21.30 (fins-de-semana)

Preço: 1,7 Euros por criança e por sessão

Marcações: servico.educativo@doclisboa.org / +351 917 173 228

Sessões para Famílias

Crianças e jovens dos 12 aos 16 anos.

18 OUT (Sáb) / 10.30, C. CITY CAMPO PEQUENO

19 OUT (Dom) / 10.30, C. CITY CAMPO PEQUENO

25 OUT (Sáb) / 10.30, C. CITY CAMPO PEQUENO

26 OUT (Dom) / 10.30, C. CITY CAMPO PEQUENO

Preço: 4 Euros (1 adulto) + 1 Euro por criança, até 3 crianças por adulto

(apenas no C. City Campo Pequeno e ao fim-de-semana)

ESPAÇO APORDOC

Local privilegiado de encontro, partilha, celebração e descoberta da Associação pelo Documentário e do trabalho que os seus sócios desenvolveram ao longo de 16 anos. Entre outros acontecimentos, terá uma programação própria com ciclos de debates organizados a partir dos filmes portugueses vistos no festival e propõe-se ser o ponto de encontro dos que fazem o documentário português. Uma novidade do Doclisboa 2014 é a reinvenção do seu habitual *Workshop de Realização*, agora intitulado *Laboratório de Realização* e integrado na programação do Espaço Apordoc.

16 a 26 OUT - das 14.00 às 22.00, CULTURGEST

Encontros APORDOC: A política de apoio ao documentário e a Secção Especializada do Cinema e do Audiovisual

19 OUT / 14.00, CULTURGEST - FÓRUM DEBATES

Conversa a partir da Programação Portuguesa, com realizadores portugueses e outros convidados - Parte 1

20 OUT / 15.00, SÃO JORGE - SALA MONTEPIO

Encontros APORDOC: O que é programar o documentário: as actividades de programação da Apordoc em contexto

21 OUT / 14.00, CULTURGEST - FÓRUM DEBATES

Conversa a partir da Programação Portuguesa, com realizadores portugueses e outros convidados - Parte 2

22 OUT / 15.00, SÃO JORGE - SALA MONTEPIO

Conversa a partir da Programação Portuguesa, com realizadores portugueses e outros convidados - Parte 3

23 OUT / 15.00, SÃO JORGE - SALA MONTEPIO

Conferência de imprensa PANORAMA

24 OUT / 11.00, CULTURGEST - FÓRUM DEBATES

Encontros APORDOC: O que é ser uma associação pelo documentário?

25 OUT / 14.30, CULTURGEST - FÓRUM DEBATES

Laboratório de Realização

20 a 24 OUT / das 10.30 às 13.30, CULTURGEST - SALA 6

Fórum Internacional de Financiamento e Co-produção de Documentários

O Lisbon Docs é um fórum de financiamento e co-produção de documentários, destinado a realizadores e produtores, que tem lugar no quadro do Doclisboa – Festival Internacional de Cinema.

Workshop de Desenvolvimento e Apresentação de Projectos

Cerca de 20 projectos de documentário (portugueses e estrangeiros), previamente seleccionados pela Apordoc e pela EDN, são discutidos e desenvolvidos sob orientação de tutores com reconhecida experiência internacional:

Audrius Stonys / Realizador e Produtor, Lituânia

Catarina Alves Costa / Realizadora, Portugal

Edda Baumann-von Broen / Realizadora e Produtora, Alemanha

Koen Suidgeest / Realizador, Holanda

Mark Daems / Produtor, Bélgica

Marta Andreu / Produtora, Espanha

Phil Jandaly / Editor, Suécia

Tracie Holder / Realizadora e Produtora, EUA

14 a 16 OUT / CULTURGEST

O *workshop* é reservado aos participantes, que trabalham a apresentação dos seus projectos para as sessões públicas de *pitching* dos dias 17 e 18 de Outubro

Sessões Públicas de Pitching

Os projectos são apresentados perante um painel de representantes de canais de televisão, distribuidores, novos media e entidades do sector, líderes em co-produções e aquisições internacionais. Assistir a esta sessão é uma forma privilegiada de conhecer o funcionamento actual do mercado internacional do documentário e possíveis formas de financiamento, co-produção e difusão.

17 e 18 OUT / das 10.00 às 13.30, CULTURGEST – PEQUENO AUD.

Sessões conduzidas em inglês

Entrada livre, limitada aos lugares disponíveis

Organização

APORDOC – Associação pelo Documentário / www.apordoc.org

EDN – European Documentary Network / www.edn.dk

Co-Produção

Culturgest

Equipa

EDN

Paul Pauwels

APORDOC

Sofia Carolino (Coordenação de Produção), Susana Mouzinho, Maria João Soares (Produção Executiva), Ana Rodrigues (Design e Comunicação)

Apoios

Programa Creative Europe MEDIA, União Europeia
ICA – Instituto do Cinema e do Audiovisual

OUTRAS ACTIVIDADES

Fórum Debates - Culturgest

Ponto de encontro dos realizadores com o público, onde se realizam debates, todos os dias, após as projecções no Grande Auditório.

Videoteca - Culturgest

Situada em frente ao Grande Auditório, é de acesso público e gratuito. Estão disponíveis para visionamento todos os filmes portugueses inscritos no Doclisboa, bem como todos os filmes internacionais programados (salvo excepções e filmes das retrospectivas). Neste espaço, é estritamente proibido o uso de qualquer câmara de filmar ou outro meio de captura de imagens. É dada prioridade a profissionais e jornalistas.

16 a 26 OUT / das 11.00 às 21.00

Sala de Imprensa - Culturgest

Situada no mesmo espaço que a Videoteca, de acesso reservado aos jornalistas.

Lounge Doclisboa - Palácio Galveias

O Doclisboa usufrui, durante o período do Festival, do Palácio Galveias – Campo Pequeno. Este espaço serve de acolhimento aos convidados, imprensa, equipa do Festival e público em geral.

Funcionamento do *lounge*, em parceria com O Bom, O Mau e O Vilão:

16 a 26 OUT / das 18.00 às 02.00

Aberto ao público em geral

Festas

14 OUT / 19.00

Inauguração da secção Passagens no Museu da Eletricidade.

16 OUT

23.30 *Cocktail* de Abertura na Culturgest seguido de
da meia-noite às 04.00 Festa de Abertura no Palácio Galveias.

25 OUT

23.30 *Cocktail* de Encerramento na Culturgest seguido de
da meia-noite às 04.00 Festa de Encerramento no Palácio Galveias.

Projecções Especiais

Projecção em colaboração com a Alambique Filmes e Lux Frágil:

23 OUT / das 23.00 às 06.00

Projecção do filme *Pulp: a Film about Life, Death & Supermarkets*, de Florian Habicht, seguida de festa com os DJ residentes, no Lux Frágil (Av. Infante D. Henrique, Armazém A, Cais da Pedra, a Sta. Apolónia).

Mais informações em: www.doclisboa.org

FILMES A-Z (título original)

51 [Sem Título]

21 15 Días en la Playa

49 23 January 2014 / 23 січня 2014

48 40th Day / На сороковини

43 78 Project Movie, The

67 À Bientôt, J'espère

52 A Folyón Túl

19 Act of seeing with One's

Own Eyes, The

33 Adela

48 Adios! / Прощай!

11 África 815

49 After the Battle / Після бою

55 Ai Weiwei's Appeal ¥15,220,910.50

33 Amore in Città, L'

27 Amsterdam Global Village

37 Appunti su un Fatto di Cronaca

39 Après les Combats de Bois-le-Prêtre

67 Arbeit

48 Assault on the Christmas Tree in the
Central Square of Kyiv / Йолка.Агонія

58 Äterträffen

43 BAAL

49 Balaklava. As it was / Балаклава. Як це
було

11 Baldna AlRaheeb

49 Battle on Hrushevskoho Street # 1 /

Бій на Грушевського # 1

49 Battle on Hrushevskoho Street #2 /

Бій на Грушевського #2

49 Battle on Hrushevskoho Street #3

"Burning" / Бій на Грушевського #3
"Палає"

49 Battle on Hrushevskoho Street #4

"Solo" / Бій на Грушевського #4 "Соло"

49 Battle on Hrushevskoho Street #5

"Bullets" / Бій на Грушевського #5 "Кулі"

49 Battle on Hrushevskoho Street #6 /

Бій на Грушевського #6

49 Battle on Hrushevskoho Street #8 /

Бій на Грушевського #8

27 Beeldenstorm, De

49 Belbek. As it was / Бельбек. Як це було

12 Belluscone. Una Storia Siciliana

27 Beppie

43 Berlin

53 Bétail

43 Bewogen Koper

33 Bian dan gu Niang

44 Big Ben: Ben Webster in Europe

27 Blind Kind

50 Bosnia and Herzegovina in Spring

06 Branco sai Preto fica

12 Brûle la Mer

34 Buio in Sala

58 Campanha do Creoula, A

12 Carta a un Padre

06 Cheol-ae-kum

50 Chile Clashes

14 Cidades e as Trocas, As

55 Ciutat Morta

48 Clean, The / Чисті

48 Confrontation / Протистояння

06 Creazione di Significato, La

49 Cultural Action / Культурна акція

48 D-Moll in Kyiv City Hall /

D-Moll у київській мерії

52 D. Sebastião

53 Da Meia-Noite prò Dia

28 Dagboek

34 Davandeh

49 Democratis

48 Design and Civil Protest at Maidan /

Дизайн та громадянський протест

55 Désintégration, La

19 Deus Ex

20 Diminished Frame

44 Dominginhos

67 Double Heads Matches

21 Duras et le Cinéma

49 Electorate / Електорат

34 Europa 51

53 Evadidos, Os

12 Evaporating Borders

49 Excursion / Екскурсія

34 Exiles, The

19 Eyes

21 F for Fake [Trailer]

28 Face Value

44 Fado Camané

39 Falkenau, Vision de l'Impossible

55 Família de Elizabeth Teixeira, A
49 Fathers Home / Батьківська хата
51 Fence, The – Prélude
17 Filme Perdido, Um
48 First Moments of the Assault on Kyiv City Hall, The / Перші моменти штурму КМДА
48 Flag Cutter, The / Той, хто зрізає прапори
14 Flor Azul
07 Fu Yu Zi

09 Gangster Backstage
45 Generalprobe, Die
35 Gente del Po
40 German Concentration Camps Factual Survey
35 Giorni di Gloria
28 Grote Vakantie, De

51 Hamas Rockets vs Israel's Iron Dome
51 Hands up, don't shoot! – Portland-OR Solidarity with Ferguson P.1
45 Heaven adores you
28 Herman Slobbe/Blind Kind II
07 Hit 2 Pass
21 Homo Faber (Drei Frauen)
22 How not to be seen. A Fucking Didactic Educational .mov File
49 Hrushevskiy Street Cocktail #7 / Коктейль Грушевського #7

29 I ♥ \$
45 Ilusão
67 In Free Fall
22 In the Year of the Quiet Sun
17 Indispensável Treino da Vagueza, O
68 Iran vs Iran
13 Iron Ministry, The
22 It for Others

15 João Bénard da Costa - Outros amaraõ as Coisas que eu amei
45 Journey to Jah
56 Judgement in Hungary

54 Kung Paano Lumutang

15 Lã e a Neve, A
29 Laatste Woorden – Mijn Zuske Joke
29 Leesplankje, Het
22 Letter to a Refusing Pilot

49 Letter to the Tzar / Лист до Царя
35 Lettere di Condannati a Morte della Resistenza
07 Letters to Max
07 Lisbon Revisited
20 Listening to the Space in my Room
59 Loubia Hamra

05 Maïdan
48 Maidan Gathering / Майдан збирається
36 Marfa si Banii
40 Mauer, Die
46 Maurizio Pollini, de Main de Maître
36 Maynila sa mga Kuko ng Liwanag
23 Medium Earth
23 Mes Sept Lieux
17 Metáfora ou a Tristeza virada do Avesso
15 Mio Pang Fei
40 Mitt Andra Land
49 Mobilized, The / Мобілізовані
18 Motu Maeva
23 Muisteja – Pieni Elokuva 1950-Luvun Oulusta
23 Mula sa kung ano ang noon
59 Mundial. Gra o Wszystko
36 Mutantes, Os
56 Mutasaliluns

54 Nem só na América acontecem Coisas Extraordinárias
29 Nieuwe Ijstijd, De
40 Night will fall
46 NITSA 94/96: el Giro Electrónico
50 No Rio, Protesto contra a Copa é marcado por Descontrole de PMs e Agressão a Cinegrafista
24 Noise, The
56 Nuit et Brouillard

46 On Animal Locomotion
68 On Translation: Miedo/Jauf
52 Onde o Meu Amigo pintou um Quadro
30 Onvoltooid Tegenwoordig
30 Oog boven de Put, Het
53 Opekkha
36 Ossos
41 Out of the Present

30 Palestijnen, De
16 Pára-me de repente o Pensamento
41 Parole de Kamikaze

52 Passagem, A
54 Pedro
41 Pered Sudom Istorii
24 Pesadelo de João, O
52 Pessoas
24 Phantom Power
50 Pieces of Madrid
08 Pine Ridge
30 Platte Jungle, De
54 Poço das Almas
09 Postupit'
47 Presto, Perfect Sound
41 Prigionieri della Guerra
25 Prologo sa ang Dakilang Desaparecido
09 Proshhjonyj den'
68 Prostituées de Lyon parlent, Les
47 Pulp: a Film about Life, Death & Supermarkets
50 Pussy Riot – Putin will teach You how to love / Путин научит тебя любить Родину

54 Qing Kuang Hen Fu Za
18 Quatro

42 Respite
25 Resti di Bisanzio, I
37 Rio Zona Norte
51 Riots Mike Brown Police Ferguson, St. Louis Missouri
54 Room, The

53 São
31 Sarajevo Film Festival Film
57 Sauerbruch Hutton Architekten
51 Sedated Army Crazy Mirror
08 Segreto, Il
47 Sequenza
08 Snakeskin
31 Snelheid: 40-70, De
57 Sobreviventes de Galileia
13 Songs from the North
05 Sosialismi
20 Sotiros
08 Sound before the Fury, The
59 Special Need, The
13 Srok
57 Statues meurent aussi, Les
48 Stranger, The / Сторонній
59 Striplife
37 Subarnarekha
09 Sun Song

18 Teares
37 Terra trema, La
47 Tijd, De
31 Tijd Geest, De
54 Tiny Little Delicate Foreign Castles
25 To be here
49 To Donetsk / На Донецьк
50 Todos os Rios vão dar ao Carmo
38 Together
10 Tôi quên rồi!
10 Tourisme International
58 Toute la Mémoire du Monde
18 Triângulo Dourado
26 Trois Exercices d'Interprétation
51 Türkiye'de Mülteci Olmak
53 Tut Razom

52 Uivo
38 Umberto D.

31 Vakantie van de Filmer
42 Veillée d'Armes
60 Velká Noc
32 Vier Muren
14 Vmeste
16 Volta à Terra
10 Vous qui gardez un Coeur qui bat

11 Walking Tree, The
14 War is a Tender Thing
51 Watch your Brain / كخ فوش
38 We are the Lambeth Boys
32 Weg naar het Zuiden, De
51 When the Pictures turn Distress into Hope in Gaza / توغ يف ملأال روص لوحنت امڤن

52 Window, The
48 Without Leaders / Без лідерів
32 Witte Kasteel, Het

26 Yi Zhi
51 'You must disperse now!' Missouri Police Crack down on Ferguson Protesters
50 Young Lady occupies Barclays Bank in Anti-Capitalism Protest

11 Zwei Museen

Salas

CULTURGEST
Fundação Caixa Geral de Depósitos – Culturgest
Edifício Sede da Caixa Geral de Depósitos
Rua Arco do Cego / Tel: +351 217 905 155
Grande Auditório da Culturgest [612 lugares]
Pequeno Auditório da Culturgest [145 lugares]

CINEMA SÃO JORGE
Av. da Liberdade, 175 / Tel: +351 213 103 400
Sala Manoel de Oliveira [827 lugares]
Sala Montepio [100 lugares]
Sala 3 [199 lugares]

CINEMA CITY CAMPO PEQUENO
Centro de Lazer do Campo Pequeno
Torreão Sul – Porta C1 – 3º Piso / Tel: +351 217 981 420
Sala 3 [187 lugares]

CINEMA IDEAL
Rua do Loreto 15-17 / Tel: +351 210 998 295
[192 lugares]

CINEMATECA PORTUGUESA – MUSEU DO CINEMA
Rua Barata Salgueiro, 39 / Tel: +351 213 596 262
Sala Dr. Félix Ribeiro [227 lugares]

CINE-TEATRO DA ACADEMIA ALMADENSE
Rua Capitão Leitão, 64 / Almada
Tel: +351 212 729 750
[198 lugares]

MUSEU DA ELETRICIDADE
Av. de Brasília, Edifício Central Tejo / Tel: +351 210 028 190

GALERIA PALÁCIO GALVEIAS
Campo Pequeno / Tel: +351 218 170 179

LUX FRÁGIL
Av. Infante D. Henrique, Armazém A
Cais da Pedra a Sta. Apolónia / Tel: +351 218 820 890

Bilhetes

Bilhetes à venda a partir de 1 de Outubro: bilheteira central (Culturgest) e Ticketline. O voucher Doclisboa é exclusivamente comprado na bilheteira central do Festival (Culturgest) e é válido para todas as sessões (à excepção das sessões de abertura e encerramento e sessões na Cinemateca Portuguesa, Cinema Ideal e Lux Frágil

Preços dos bilhetes
Sessões regulares

	BILHETES SEM DESCONTO	BILHETES COM DESCONTO	GRUPOS ESCOLARES [6]	VOUCHERS bilhetes para sessões diferentes
	Normal avulso		Mínimo 10 alunos	
CULTURGEST	4,00 Euros	3,50 Euros [1] 2,00 Euros [2]	1,20 Euros (por pessoa)
CINEMA SÃO JORGE	4,00 Euros	3,50 Euros [1 / 3] 2,00 Euros [2]	1,20 Euros (por pessoa)	18,00 Euros (5 bilhetes)
CINEMA CITY CAMPO PEQUENO	4,00 Euros	3,50 Euros [1] 2,00 Euros [2]	1,20 Euros (por pessoa)	30,00 Euros (10 bilhetes)
CINEMA IDEAL	4,00 Euros	3,50 Euros [1]	55,00 Euros (20 bilhetes)
CINE-TEATRO DA ACADEMIA ALMADENSE	4,00 Euros	3,50 Euros [1] 2,00 Euros [2]	1,20 Euros (por pessoa)
CINEMATECA PORTUGUESA - MUSEU DO CINEMA	3,20 Euros	2,15 Euros [4] 1,35 Euros [5]

- 1 Bilhete com desconto para jovens até aos 30 anos, maiores de 65 anos e desempregados mediante a apresentação de cartão do IEFP.
- 2 Bilhete com desconto para sócios Apordoc mediante a apresentação do Cartão de Sócio Apordoc (a recolher na Culturgest – Espaço Apordoc) e de um outro documento identificativo de identidade.
- 3 Bilhete com desconto para funcionários da C.M.L.
- 4 Bilhete com desconto para estudantes, Cartão Jovem, reformados e pensionistas.
- 5 Bilhete com desconto para amigos da Cinemateca e estudantes de cinema.
- 6 Mediante marcação e levantamento prévio dos bilhetes (até 2 dias antes da sessão).
- Informações e inscrições: Joana Gusmão / +315 917 173 228 / servico.educativo@doclisboa.org

Preços dos bilhetes

Sessões especiais e outras actividades

- **PASSAGENS** / entrada gratuita mediante levantamento prévio de bilhete no local:

Museu da Eletricidade

Av. de Brasília, Edifício Central Tejo
14 OUT a 4 JAN: Terça a Domingo, das 10.00 às 18.00
Encerra nos dias 1 JAN e 25 DEZ

- **LUX FRÁGIL** / 23 OUT / 23.00 (abertura de portas às 22.00) / 6,00 Euros (apenas na bilheteira central da Culturgest e nas bilheteiras Lux Frágil, Ticketline e Flur).

- **SESSÕES PARA FAMÍLIAS** / 4,00 Euros (1 adulto) + 1,00 Euro por criança ou jovem (dos 12 aos 16 anos), até 3 crianças por adulto (apenas no C. City Campo Pequeno e ao fim-de-semana).

- **ATELIERS DOCS 4 KIDS** / 4,00 Euros (normal) / 3,50 Euros (desconto para sócios da Fundação Inatel) / à venda no Cinema São Jorge mediante inscrição prévia. Inscrições: Cláudia Alves / +351 936 463 463 / docs4kids@doclisboa.org

- **DOCS 4 KIDS ESCOLAS** / 1,20 Euros (por pessoa, no mínimo dez alunos), mediante marcação e levantamento prévio dos bilhetes. Inscrições: Cláudia Alves / +351 936 463 463 / docs4kids@doclisboa.org

Horário das bilheteiras

Na Culturgest, a Bilheteira Central vende entradas para qualquer sessão do Doclisboa (à excepção do Cinema Ideal e do Cine-Teatro da Academia Almadense). Os outros espaços do Festival vendem apenas bilhetes para as suas próprias salas.

CULTURGEST – BILHETEIRA CENTRAL DOCLISBOA

Antes do início do Festival (1 a 15 OUT):

De Segunda a Sexta, das 11.00 às 19.00.
Sábados, Domingos e feriados, das 14.00 às 20.00.

Durante o Festival (16 a 26 OUT):

Todos os dias, das 10.00 até à hora de início da última sessão na Culturgest.

CINEMA SÃO JORGE

Antes do início do Festival (13 a 15 OUT):

Das 13.00 às 20.00.

Durante o Festival (16 a 26 OUT):

Das 13.00 até 30 minutos após o início da última sessão.

CINEMA CITY CAMPO PEQUENO

Durante o Festival: das 13.00 até à hora de início da última sessão.

CINEMA IDEAL

Durante o Festival: das 13.00 até à hora de início da última sessão.

CINEMATECA PORTUGUESA – MUSEU DO CINEMA

Na Cinemateca Portuguesa, só se vendem bilhetes no próprio dia das sessões.

Durante o Festival: das 14.30 às 15.30 e das 18.00 às 22.00.

CINE-TEATRO DA ACADEMIA ALMADENSE

De 22 a 26 de Outubro: das 14.00 às 19.00 e das 20.00 às 22.00.

TICKETLINE

Bilhetes à venda em www.ticketline.sapo.pt, Fnac, Worten, El Corte Inglés, C. C. Dolce Vita, Casino de Lisboa, Galerias Campo Pequeno, Agências Abreu, A.B.E.P., MMM Ticket, C. C. Mundicenter, U-Ticketline, C.C.B e Shopping Cidade do Porto

Reservas/informações: ligue 1820 (24h)

Do estrangeiro: ligue +351 217 941 400

.....

Todos os filmes são legendados em português e inglês, excepto aqueles cujos realizadores expressamente indicaram que não fossem.

Classificação etária do festival: maiores de 12 anos. À excepção de:

- *Pulp: a Film about Life, Death & Supermarkets* (maiores de 16 anos);
- *The Act of seeing with One's Own Eyes* (maiores de 16 anos, contendo imagens susceptíveis de ferir a sensibilidade dos espectadores);
- *German Concentration Camps Factual Survey* (maiores de 16 anos, contendo imagens susceptíveis de ferir a sensibilidade dos espectadores).

Programa sujeito a alterações.

EQUIPA

Organização

Apordoc – Associação
pelo Documentário

Co-Produção

Culturgest
Cinema São Jorge

Co-Produção Retrospectiva

Johan van der Keuken
Cinemateca Portuguesa
– Museu do Cinema
Cinema Bioscoop

Co-produção Passagens

Fundação EDP

Direcção

Cíntia Gil, Augusto M. Seabra

Programadora Associada

Agnès Wildenstein

Consultor de Programação

Davide Oberto

Programação Retrospectivas

Cíntia Gil, Augusto M. Seabra,
Davide Oberto

Comité de Selecção

Competição Internacional

Adriano Smdone, Cátia Salgueiro,
Pedro Fortes, Tiago Afonso,
Tomás Baltazar

Comité de Selecção

Competição Portuguesa

Adriano Smdone, Cátia Salgueiro,
Pedro Fortes

Programação Cinema de Urgência

Ana Pereira, Miguel Ribeiro,
Tiago Afonso

Direcção de Produção

Vanessa Alvarez, Catarina Neves Ricci,
Manuel João Águas

Parcerias

Miguel Bica

Coordenação de Programação

Miguel Ribeiro

Coordenação Doc Alliance e Actividades Paralelas

Ana Pereira

Coordenação de Comunicação

Teresa Sequeira

Assessoria de Imprensa

Bruno Malveira

Assistente de Comunicação

Ana Paula Rodrigues

Serviço Educativo

Gonçalo Passinhas, Joana Gusmão
Cláudia Alves (Docs 4 Kids)

Gestão de Cópias

Adriano Smdone

Assistente de Programação e de Gestão de Cópias

Joana Galhardas

Coordenação de Convidados

Raquel Lima

Coordenação de Júris

Mariana Dias

Coordenação de Voluntários e Palácio Galveias

Raquel Barreiros

Gestão de Bilheteiras

Bruno Sousa

Convites

Cristina Terzoni

Responsáveis de Sala

Diogo Uva, Inês Freire, Rui Mendes

Tradução e Legendagem

Paulo Montes

Extensões Doclisboa

Alexandra Baião

Tesouraria

Ana Flores – Enumerate

Assistente Administrativa

Glenda Balucani

Assistente de Produção

Joana Cardoso Reis

Supervisão Técnica

Rodrigo Dâmaso

Design Gráfico

Pedro Nora

Designer Assistente

Paulo Freitas

Designer Estagiária

Sara Brito

Coordenação e Edição de Catálogo e Programa

Nuno Ventura Barbosa

Traduções

Luiza Albuquerque,
Nuno Ventura Barbosa, Bruno Malveira

Produção de Catálogo e Programa

Teresa Sequeira

Website

Sara Orsi

Cobertura Vídeo

Escola Superior de Comunicação Social

Johan van der keuken



RETROSPECTIVA



13º FESTIVAL
INTERNACIONAL
DE CINEMA

Doclisboa'15

22/out–1/nov

Inscrições de
15 Janeiro a 15 Junho

WWW.DOCLISBOA.ORG

EM OUTUBRO,
O MUNDO INTEIRO
CABE EM LISBOA

ORGANIZAÇÃO



FINANCIAMENTO



PARCERIA ESTRATÉGICA



CO-PRODUÇÃO



PATROCINADOR OFICIAL



PATROCINADOR



MARCAS ASSOCIADAS



PARCEIROS MEDIA



APOIOS

Ancine / Balaclava Noir / Cinema Bioscoop / Cinema Ideal / Conserveira de Lisboa / Embaixada da Áustria em Lisboa / Embaixada da Suíça / EMEL / Escola Superior de Comunicação Social / Esporão / Finepaper / Hotel 3 K Europa / IADE / Inatel / Instituto Goethe Lisboa - Goethe Institute / Istituto Italiano di Cultura / Jardim da Fantasia / Largo Residências / Le Moustache / MeuSuper / New Lineo Cinemas / O Bom, O Mau e O Vilão / Pantalassa / Pastéis de Belém / Pixel Bunker / Soregra Editores / TAP Portugal / Universidade Lusíada / Vimeiro

APOIOS À DIVULGAÇÃO

ATL / Agenda LX / Estrelas e Ouriços / Lisbon Film Commission / MeoKanal / Metro de Lisboa / Mubi / Pumpkin / RDB / SAPO / Shortcutz / Turismo de Portugal



CO-PRODUÇÃO



O Doclisboa é organizado por:
Apordoc – Associação pelo documentário

Casa do Cinema
Rua da Rosa, 277, 2º
1200-385 Lisboa

+351 218 883 093

info@apordoc.org
www.apordoc.org

Este programa está em conformidade com a
norma anterior ao Acordo Ortográfico de 1990.

Edição: Apordoc – Associação pelo documentário
Outubro 2014

issn 2183-0819

MUSEU DA ELETRICIDADE

14-10-2014
4-1-2015

PASSAGENS

**GENTE DA
TERCEIRA
CLASSE
FOTOGRAFIA
E REALISMOS**

SEM TÍTULO (DESCARREGADOR), ADELINO LYON DE CASTRO, 1980,
MUSEU NACIONAL DE ARTE CONTEMPORÂNEA -
MUSEU DO CHIADO, DIREÇÃO-GERAL DO PATRIMÓNIO CULTURAL /
ARQUIVO DE DOCUMENTAÇÃO FOTOGRÁFICA (DGPC/DP)